

76. సూరహ్ అల్-ఇన్సాన్

سُورَةُ الْإِنْسَانِ

అల్-ఇన్సాను: The Man, మానవుడు. దీనికి సూరహ్ అద్-దప్రా, The Time, కాలచక్రం, సమయం అనే పేరుకూడా ఉంది. ఈ రెండు పదాలు మొదటి ఆయత్లోనే ఉన్నాయి. దైవప్రవక్త (స'అస) జుమ'అహ్ రోజు ఫజ్ర్ నమాజులలో సూరహ్ అన్-సజ్జా (32) మరియు ఈ సూరహ్ (76) చదివేవారు (స'హీహ్ ముస్లిం). చాలా మంది వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయంలో ఈ సూరహ్ మదీనాలో అవతరింపజేయబడింది. (ఫ'త్తై అల్-ఖదీర్) ఇందులో 31 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. అసంత కాలచక్రంలో, మానవుడు తాను చెప్పుకోదగిన వస్తువు కాకుండా ఉన్న సమయం గడవలేదా?

2. నిశ్చయంగా, మేము, మానవుణ్ణి ఒక మిశ్రమ వీర్య బిందువుతో సృష్టించాము.¹ అతనిని పరీక్షించటానికి, మేము అతనిని వినేవాడిగా, చూసేవాడిగా చేశాము.²

3. నిశ్చయంగా, మేము అతనికి మార్గం చూపాము. ఇక అతడు కృతజ్ఞుడు కావచ్చు, లేదా కృతఘ్నుడూ కావచ్చు!³

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنْ

الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ

أَمْشَاجٍ بَتَّلَيْهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا

بَصِيرًا ﴿٢﴾

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا

وَأِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾

1. అంటే స్త్రీ పురుషుల వీర్యబిందువుల మిశ్రమంతో! అంటే పురుషుని రేతస్సు, లేక వీర్యబిందువు, లేక శుక్లం (Sperm), మరియు స్త్రీ బీజకణం (Ovum) చూడండి, 86:6-7.

2. పరీక్షించటం కోసం, చూడండి, 67:2.

3. ప్రతి మానవుడు తన ఆత్మను వ్యాపారంలో పెట్టాడు. దానిని నష్టంలో పడవేస్తాడు లేక లాభంలో (స. ముస్లిం). నష్టం అంటే నరకం, లాభం అంటే స్వర్గం. ఇంకా చూడండి, 90:10.

4. నిశ్చయంగా, మేము సత్య తిరస్కారుల కొరకు సంకెళ్ళను, మెడలో పట్టాలను మరియు భగభగమండే నరకాగ్నిని (స'తూరా) సిద్ధపరచి ఉంచాము.¹

5. నిశ్చయంగా, పుణ్యాత్ములు కాఫూర్ అనే ఒక చెలమనుండి ఒక గిన్నెలో తెచ్చిన (పానీయాన్ని) త్రాగుతారు.²

6. ధారాళంగా పొంగి ప్రవహింప జేయబడే ఊటలనుండి, అల్లాహ్ దాసులు త్రాగుతూ ఉంటారు.³

7. వారు తమ మొక్కుబడులను పూర్తి చేసుకున్నవారై ఉంటారు.⁴ మరియు దాని హాని అన్నివైపులా క్రమ్ముకొనే, ఆ దినమును గురించి భయపడుతూ ఉంటారు.

8. మరియు అది తమకు ప్రీతికరమై నప్పటికీ, వారు నిరుపేదలకు మరియు అనాథులకు మరియు ఖైదీలకు, ఆహారం పెట్టేవారై ఉంటారు.⁵

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ

سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾

إِنَّ الْأَبْتَرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ

كَانَتْ مِزَاجُهَا كَأْفُورًا ﴿٥﴾

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا

تَفْجِيرًا ﴿٦﴾

يُوفُونَ بِاللَّذْرِ وَيَجَافُونَ يَوْمًا كَانَ سُرُهُ

مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ

مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾

1. ఇది అల్లాహ్ (సు.తా.) ప్రసాదించిన స్వేచ్ఛను చెడు మార్గంలో వినియోగించటం వల్ల లభించే ప్రతిఫలం. ఇంకా చూడండి, 73:12-13.

2. చూడండి, 83:25-28.

3. అంటే అది ఎన్నటికీ తరిగిపోదు.

4. మొక్కుబడులు కేవలం అల్లాహ్ (సు.తా.)కే చేస్తారు. మరియు వాటిని పూర్తిచేస్తారు. "అల్లాహ్ (సు.తా.) పేరుతో మొక్కుబడిచేసుకుంటే దానిని పూర్తి చేసుకోవాలి." (స. బు'ఖారీ).

5. దైవప్రవక్త (స'అస) ఆదేశానుసారం స'హాబీలు (ర'ది.అస్తుమ్) బద్రియుద్ధ ఖైదీలకు మొదట అన్నంపెట్టి, తరువాత తాము తినేవారు, (ఇబ్నె-కసీ'ర్). మన అధీనంలో ఉన్న సేవకులతో కూడా మంచిగా వ్యవహరించాలి. దైవప్రవక్త (స'అస) చివరి ఉపదేశం: "సమాజ్ను మరియు మీ సేవకులను ఆదరించండి." (ఇబ్నె-మాజూ). ఇంకా చూడండి, 2:177 మరియు 90:14-16.

9. వారు (వారితో ఇలా అంటారు):
“వాస్తవానికి మేము అల్లాహ్ ప్రసన్నత
కొరకే మీకు ఆహారం పెడుతున్నాము.
మేము మీ నుండి ఎలాంటి ప్రతిఫలం
గానీ, లేదా కృతజ్ఞతలు గానీ ఆశించటం
లేదు.

10. “నిశ్చయంగా, మేము మా
ప్రభువునుండి వచ్చే ఉగ్రమైన,
దుర్భరమైన, ఆ దినానికి
భయపడుతున్నాము!”

11. కావున అల్లాహ్ వారిని ఆ దినపు
కీడునుండి కాపాడాడు. మరియు వారికి
ఉల్లాసాన్ని మరియు ఆనందాన్ని
ప్రసాదించాడు.

12. మరియు వారి సహనానికి¹
ప్రతిఫలంగా వారికి స్వర్గాన్ని మరియు
పట్టవస్త్రాలను ఇచ్చాడు.

13. అందులో, వారు ఎత్తైన
పీఠాలమీద దిండ్రకు ఆనుకొని కూర్చోని
ఉంటారు. అందులో వారు ఎండ (బాధ)
గానీ, చలి తీవ్రతను గానీ చూడరు!

14. మరియు అందులో వారిపై నీడలు
పడుతుంటాయి.³ దాని ఫలాల గుత్తులు
వారికి అందుబాటులో ఉంటాయి.

إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ

جَزَاءً وَلَا شُكْرًا ﴿٩﴾

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا

﴿١٠﴾

فَوَقَّعَهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّوهُمْ

نَصْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾

وَجَزَّوْنَهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا

﴿١٢﴾

مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرْبَابِكِ لَا يَرَوْنَ

فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلَّتْ أَيْدِيهَا

ذُلِيلًا ﴿١٤﴾

1. 'సబరున్': సహనం, అంటే ధర్మమార్గంలో వచ్చే కష్టాలను భరించటం. అల్లాహ్ (సు.తా.) అజ్ఞాపాలన కొరకు తమ సుఖసంతోషాలను మరియు అపేక్షలను త్యాగం చేయటం. అల్లాహ్ (సు.తా.) అవిధేయతనుండి దూరంగా ఉండటం.

2. చూడండి, 18:31.

3. చూడండి, 4:57.

15. మరియు వారి మధ్య వెండి పాత్రలు మరియు గాజు గ్లాసులు త్రిప్పబడుతూ ఉంటాయి.

16. ఆ గాజు గ్లాసులు స్పటికంవలే తెల్లనైన వెండితో చేయబడి ఉంటాయి. అవి నియమబద్ధంగా నింపబడి ఉంటాయి.

17. మరియు వారికి సొంటి కలిపిన మధుపాత్రలు త్రాగటానికి ఇవ్వబడతాయి.¹

18. అది స్వర్గంలోని సల్సబీల్ అనే పేరు గల ఒక ఊట! (7/8)

19. * మరియు వారి మధ్య శాశ్వతంగా, యవ్వనులుగా ఉండే బాలురు తిరుగుతూ ఉంటారు. మరియు నీవు వారిని చూస్తే, వారిని వెదజల్లిన ముత్యాలుగా భావిస్తావు.²

20. మరియు నీవు అక్కడ (స్వర్గంలో) చూస్తే, ఎక్కడ చూసినా ఆనందమే పొందుతావు. మరియు ఒక మహత్తర సామ్రాజ్య వైభవం కనిపిస్తుంది.

21. వారి ఒంటి మీద సన్నని ఆకుపచ్చని శ్రేష్ఠమైన పట్టు వస్త్రాలు మరియు బంగారు జలతారు అల్లిన దుస్తులుంటాయి. మరియు వారికి వెండి కంకణాలు తొడిగించబడతాయి మరియు వారి ప్రభువు వారికి నిర్మలమైన పానీయాన్ని త్రాగటానికి ప్రసాదిస్తాడు.

وَيَطَافُ عَلَيْهِمْ بِآيَاتِهِ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ

كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾

﴿١٦﴾ قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدْرُوهَا نَقِيرًا

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا

رَبِيْعًا ﴿١٧﴾

عَيْنًا فِيهَا تَسْمَى سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾

﴿١٩﴾ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا

رَأَوْهُمْ حَسِبْتَهُمْ لَوْلُوا مُشُورًا ﴿٢٠﴾

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمَلَكًا كَرِيمًا

﴿٢٠﴾

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُدُسٌ خُضْرٌ

وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُوعٌ أَسَاوِرٌ مِّنْ فِضَّةٍ

﴿٢١﴾ وَسَقَمَهُمْ رِيْهِمُ شَرَابًا طَهُورًا

1. చూడండి, 43:71.

2. వారు ఎల్లప్పుడూ బాలురుగానే ఉంటారు. వారు వృద్ధులు కారు. వారికి మరణం రాదు. ఇంకా చూడండి, 56:17-18 మరియు 52:24.

22. (వారితో ఇలా అనబడుతుంది):
“నిశ్చయంగా, ఇది మీకు ఇవ్వబడే
ప్రతిఫలం. ఎందుకంటే, మీ శ్రమ
అంగీకరించబడింది.”

23. నిశ్చయంగా, మేమే, ఈ
ఖుర్ఆన్ ను, నీ పై (ఓ ముహమ్మద్!)
క్రమక్రమంగా అవతరింపజేశాము.

24. కావున నీవు నీ ప్రభువు యొక్క
ఆజ్ఞ పై స్థిరంగా ఉండు మరియు వీరిలోని
ఏ పాపియొక్క లేదా సత్యతిరస్కారుని
యొక్క మాటగాని వినకు.¹

25. మరియు నీ ప్రభువు నామాన్ని
ఉదయం మరియు సాయంత్రం స్మరిస్తూ
ఉండు.²

26. మరియు రాత్రివేళ ఆయన
సన్నిధిలో సాష్టాంగం (సజ్జా) చేస్తూ
ఉండు³ మరియు రాత్రి వేళ
సుదీర్ఘకాలం, ఆయన పవిత్రతను
కొనియాడుతూ ఉండు.

27. నిశ్చయంగా, వీరు అనిశ్చితమైన
ఈ ప్రాపంచిక జీవితంపట్ల మోహితులై
వున్నారు. మరియు ముస్ముందు రానున్న
భారమైన దినాన్ని విస్మరిస్తున్నారు.⁴

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ

سَعْيِكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٢﴾

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ

تَرْتِيلًا ﴿٢٣﴾

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَطْعَمِ مِنْهُمْ

ءَانِمًا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾

وَأَذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

﴿٢٥﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ،

وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُجِبُّونَ الْعَاجِلَةَ

وَيَذُرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾

1. మక్కా సత్యతిరస్కారులు దైవప్రవక్త (స'అస)ను: అతని ధర్మప్రచారాన్ని ఆపమనే వారు. మరియు తమ దేవతలను ఆరాధించమనే వారు. దానికి బదులుగా వారు అతనికి కోరినంత ధనం, అధికారం, ఇస్తాం అనేవారు. మరియు అతనికి ఇష్టమైన స్త్రీతో వివాహం చేయిస్తాం అనేవారు. (ఫ'త్త్ అల్-ఖదీర్).

2. అంటే అన్ని వేళలో ఉదయం ఫజ్జ్, సాయంత్రం జుమా మరియు అప్రె నమాజ్ లు.

3. రాత్రివేళలో మ'గ్గిబ్ మరియు ఇషా నమాజ్ లు మరియు తహజ్జుద్ నమాజ్ లు.

4. భారమైన దినం అంటే పునరుత్థాన దినం.

28. మేమే వీరిని సృష్టించిన వారం మరియు వీరి శరీరాన్ని దృఢపరిచిన వారం. మరియు మేము కోరినప్పుడు వీరికి బదులుగా వీరివంటి వారిని తేగలము.

29. నిశ్చయంగా, ఇదొక హితోపదేశం కావున ఇష్టపడిన వాడు తన ప్రభువు వైపునకు పోయే మార్గాన్ని అవలంబించవచ్చు!

30. మరియు అల్లాహ్ కోరకపోతే, మీరు కోరేది (జరగదు)! నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ సర్వజ్ఞుడు, మహా వివేకవంతుడు.

31. ఆయన, తాను కోరిన వారిని తన కారుణ్యంలోకి తీసుకుంటాడు. మరియు దుర్మార్గుల కొరకు, ఆయన బాధాకరమైన శిక్షను సిద్ధపరచి ఉంచాడు.

نَحْنُ خَلَقْنَهُمْ وَشَدَدْنَا

أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَلْنَا

أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٢٨﴾

إِنَّ هَذِهِ تَذَكُّرَةٌ فَمَنْ شَاءَ

اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ

وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣١﴾

77. సూరహ్ అల్-ముర్సలాత్

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

అల్-ముర్సలాతు: Those sent forth, పంపబడేవి. ఈ సూరహ్ ఆరంభ మక్కా కాలపు సూరాహ్లలో ఒకటి. ఈ సూరహ్ సత్యతీరస్కారులను రాబోయే జీవితపు శిక్ష గురించి హెచ్చరిస్తుంది. 'అబ్దుల్లాహ్ ఇబ్నై-మస్'ఉద్ (ర'ది.అ.) కథనం: 'మేము మునాలోని ఒక గుహలో ఉండగా ఈ సూరహ్ అవతరింపజేయబడింది. దైవప్రవక్త ('స'అస) దీనిని చదువుతుండగా అకస్మాత్తుగా ఒక పాము వచ్చింది. దైవ ప్రవక్త ('స'అస) దానిని చంపమన్నారు. కాని అది త్వరగా వెళ్ళిపోయింది. అప్పుడు అతనన్నారు: 'నీవు దాని హానినుండి మరియు అది నీ హాని నుండి తప్పించుకున్నారు. ('స'హీ'హ్ బు'ఖారీ మరియు 'స'హీ'హ్ ముస్లిం) దైవప్రవక్త ('స'అస) కొన్ని సార్లు మ'గ్రిబ్ నమా'జ్లో ఈ సూరహ్ చదివే వారు ('స'హీ'హ్ బు'ఖారీ). ఇందులో 50 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ఒకదాని తరువాత ఒకటి, వరుసగా
పంపబడే వాయువుల సాక్షిగా!¹

2. మరియు తీవ్రమైన వేగంతో వీచే
వాయువుల సాక్షిగా!²

3. మరియు మేఘాలను దూర
దూరంగా వ్యాపింపజేసే వాయువుల
సాక్షిగా!³

4. మరియు మంచి చెడులను
విశదపరచే (దైవదూతల) సాక్షిగా!⁴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ١

فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا ٢

وَالنَّشْرَاتِ نَشْرًا ٣

فَالْفَارِقَاتِ فَرَقًا ٤

1. లేక దైవదూతల, లేక సందేశహారుల సాక్షిగా అని కొందరు వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయం. 'ఉర్ఫన్ - అంటే దివ్యజ్ఞానం (వ'హీ) లేక షరీయత్ ఆజ్ఞలని కొందరు వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయం.

2. లేక దైవదూతల సాక్షిగా! ఎవరైతే తీవ్రంగా వీచే గాలులతో సహా పంపబడతారో!

3. లేక దైవదూతల సాక్షిగా! ఇబ్నై-కసీ'ర్, 'తబరీ మరియు ఇతర చాలా మంది వ్యాఖ్యాతలు కూడా (ర'హ్మ.) ఈ మూడు ఆయతులలో గాలుల ప్రస్తావన ఉందనే అభిప్రాయపడ్డారు.

4. లేక ఖుర్ఆన్ ఆయతుల లేక ప్రవక్తల సాక్షిగా.

5. సందేశాలను ప్రవక్తల వద్దకు తెచ్చే
(దైవదూత) సాక్షిగా!¹

فَأَلْمَلَقْتِ ذِكْرًا ٥

6. సాకుగా లేక హెచ్చరికగా!²

عُذْرًا أَوْ نَذْرًا ٦

7. నిశ్చయంగా, మీకు వాగ్దానం
చేయబడినది, జరగవలసి ఉంది.

إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَوْفِعٍ ٧

8. అప్పుడు ఎప్పుడైతే నక్షత్రాలు
కాంతిహీనమై పోతాయో!

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ٨

9. మరియు ఆకాశం చీలిపోతుందో!

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ٩

10. మరియు పర్వతాలు పొడిగామారి,
చెల్లాచెదురుగా చేయబడతాయో!

وَإِذَا الْجِبَالُ سُفِفَتْ ١٠

11. మరియు ప్రవక్తలు తమ నిర్ణీత
సమయంలో సమావేశపరచబడతారో!³

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِنَتْ ١١

12. ఏ దినానికి గాను, (ఇవన్నీ)
వాయిదా వేయబడ్డాయి?

لِأَيِّ يَوْمٍ أَحَلَّتْ ١٢

13. ఆ తీర్పు దినం కొరకా!⁴

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ١٣

14. మరియు ఆ తీర్పుదినం అంటే
ఏమిటో నీకెలా అర్థంకాగలదు?

وَمَا أَدْرَبَكَ مَا يَوْمِ الْفَصْلِ ١٤

15. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని)
తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

وَلِيَوْمِذِ الْمَكَدِّ بَيْنَ ١٥

1. లేక అల్లాహ్ (సు.తా.) యొక్క వాహిని ప్రజలకు అందజేసే ప్రవక్త ('అలైహిమ్ స.)ల సాక్షిగా! ఇమామ్ షాకాని అభిప్రాయంలో - ముర్సులాత్, 'అ'సిఫాత్ మరియు నాషిరాత్ - గాలులను సంబోధిస్తున్నాయి మరియు ఫారిఖాత్, ముల్ఖియాత్ - దైవదూతలను. ఈ వ్యాఖ్యానంతో కూడా చాలామంది వ్యాఖ్యాతలు ఏకీభవిస్తున్నారు.

2. దీని మరొక తాత్పర్యం: "(మానవులకు) తెలియజేసే ఉద్దేశంతో గానీ, లేక హెచ్చరిక చేయటానికి గానీ."

3. చూడండి, 4:41-42, 5:109, 7:6 లేక 39:69.

4. యామల్ ఫస్ట్: పునరుత్థానదినం. ఖుర్ఆన్ అవతరణాక్రమంలో ఇక్కడ మొదటి సారి పేర్కొనబడింది. ఇంకా చూడండి, 37:21, 44:40, 78:17 మరియు 77:38.

16. ఏమీ? మేము పూర్వీకులను నాశనం చేయలేదా?

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦﴾

17. తరువాత రాబోయే వారిని కూడా, మేము వారి వెనక పంపుతాము.

ثُمَّ نُنَبِّئُهُمُ الْآخِرِينَ ﴿١٧﴾

18. ఈ విధంగా మేము నేరస్థుల పట్ల వ్యవహరిస్తాము.

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿١٨﴾

19. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

وَيَلُؤْمِئِدِ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾

20. ఏమీ? మేము మిమ్మల్ని తుచ్చమైన నీటితో (వీర్యబిందువుతో) స్పృష్టించలేదా?

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَهِينٍ ﴿٢٠﴾

21. తరువాత మేము దానిని ఒక భద్రమైన స్థానంలో ఉంచాము.

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ﴿٢١﴾

22. ఒక నిర్ణీతకాలం వరకు.

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾

23. ఈ విధంగా మేము నిర్ణయించాము; ఎందుకంటే మేమే ఉత్తమమైన నిర్ణయాలు తీసుకునేవారము.¹

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ﴿٢٣﴾

24. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

وَيَلُؤْمِئِدِ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾

25. ఏమీ? మేము భూమిని ఒక సమీకరించే స్థానంగా చేయలేదా?

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾

26. జీవులకూ మరియు మృతులకూను?

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾

27. మరియు దానిలో ఎత్తైన పర్వతాలను స్థిరంగా నిలుపలేదా? మరియు మీకు త్రాగడానికి మంచినీటిని ప్రసాదించలేదా?

وَجَعَلْنَا فِيهَا رِوْاسِيَ شَامِخَاتٍ ﴿٢٧﴾

وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾

28. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

29. (సత్యతిరస్కారులతో ఇలా అనబడు తుంది): “మీరు తిరస్కరిస్తూ వచ్చిన దాని వైపునకు పొండి!”

30. (దాని పొగ) మూడు శాఖలుగా చీలిపోయే నీడ వైపునకు పొండి;

31. కాని అది ఏ విధమైన (చల్లని) నీడనూ ఇవ్వదూ మరియు (నరక) జ్వాలల నుండి కూడా కాపాడదు!

32. వాస్తవానికి, అది పెద్దపెద్ద మొద్దుల వంటి అగ్నికణాలను విసురుతుంది.

33. వాస్తవానికి ఆ అగ్నికణాలు పసుపు పచ్చని ఒంటెలవలే కనిపిస్తాయి.

34. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

35. ఆ దినాన వారు మాట్లాడలేరు.

36. మరియు వారికి సాకులు చెప్పుకునే అవకాశం కూడా ఇవ్వబడదు.

37. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

38. అది తీర్పుదినమై ఉంటుంది! మేము మిమ్మల్ని మరియు మీ పూర్వికులను సమావేశపరచి ఉంటాము!

39. కావున మీవద్ద ఏదైనా పన్నాగముంటే దానిని పన్నండి.¹

40. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

أَنْطَلِقُوا إِلَيَّ مَا كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿٢٩﴾

﴿٢٩﴾

أَنْطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِي تَلَلٍ شُعْبٍ ﴿٣٠﴾

لَا ظِلِيلٍ وَلَا يَغْنَى مِنَ اللَّهِ ﴿٣١﴾

إِنهَا تَرْمِي بِشَكْرِ كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾

كَأَنَّهُ جَمَلٌ صُفْرٌ ﴿٣٣﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾

وَلَا يُؤذَنُ لَهُمْ فَيَعْنِدُونَ ﴿٣٦﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاكُمْ وَالْأُولَىٰ ﴿٣٨﴾

﴿٣٨﴾

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونَ ﴿٣٩﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

1. ఇటువంటి సందేశం గల ఆయత్ కోసం చూడండి, 55:33.

41. నిశ్చయంగా భయభక్తులు గల వారు (ఆ రోజు చల్లని) నీడలలో చెలమల దగ్గర ఉంటారు.

42. మరియు వారికి, వారు కోరే ఫలాలు లభిస్తాయి.

43. (వారితో ఇలా అనబడుతుంది): “మీరు చేస్తూ ఉండిన కర్మలకు ఫలితంగా హాయిగా తినండి, త్రాగండి!”

44. నిశ్చయంగా, మేము సజ్జనులకు ఇలాంటి ప్రతిఫలమే ఇస్తాము.

45. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

46. (ఓ సత్యతిరస్కారులారా!) మీరు కొంతకాలం తినండి, సుఖాలు అనుభవించండి. నిశ్చయంగా, మీరు నేరస్థులు!

47. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

48. మరియు వారితో: “(అల్లాహ్ ముందు) వంగండి (రుకూ'ఉ చేయండి).” అని అన్నప్పుడు, వారు వంగలేదు.

49. ఆ రోజు (పునరుత్థానాన్ని) తిరస్కరించే వారికి వినాశం ఉంది!

50. దీని (ఈ ఖుర్ఆన్) తరువాత, ఇక వారు మరెలాంటి సందేశాన్ని విశ్వసిస్తారు?

٤١ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي ظِلِّلٍ وَعِيُونَ

٤٢ وَفَوَكَهَ مَا يَشْتَهُونَ

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ

تَعْمَلُونَ

٤٤ إِنَّا كَذَّاكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

٤٥ وَيَلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ

٤٦ كَلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ كُنتُمْ مُجْرِمُونَ

٤٧ وَيَلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ

٤٨ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ

٤٩ وَيَلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ

فَأَيَّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ

٥٠

1. ఈ ఆయత్ ఈ సూరహ్ లో పదిసార్లు వచ్చింది. ఏ విధంగానైతే: “అయితే మీరిరువురు (మానవులు మరియు జిన్నాతులు) మీ ప్రభువు యొక్క ఏ యే అనుగ్రహాలను నిరాకరిస్తారు?” అనే ఆయతు సూరహ్ అర్-ర'హ్ మాన్(55)లో 31సార్లు, వచ్చిందో! అంటే, పునరుత్థానదినాన్ని తిరస్కరించే వారికి వినాశం తప్పదనే విషయాన్ని అల్లాహుతాలా మాటిమాటికి విశదీకరిస్తున్నాడు.

78. సూరహ్ అన్-సబ్

سُورَةُ النَّبَاِ

అన్-సబ్: The Great News, The Tidings, వార్త, సమాచారం. ఈ పేరు రెండవ ఆయత్లో నుండి తీసుకోబడింది. ఇది చివరి మక్కా కాలపు సూరహ్. ఇది పునరుత్థానం మరియు అంతిమ తీర్పులను గురించి తెలుపుతోంది. ఇందులో 40 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. (*) ఏ విషయాన్ని గురించి వారు
(ఒకరినొకరు) ప్రశ్నించుకుంటున్నారు? ¹

2. ఆ మహా వార్తను గురించేనా?

3. దేనిని గురించైతే వారు
భేదాభిప్రాయాలను కలిగి ఉన్నారు!

4. అదికాదు! వారు త్వరలోనే దానిని
తెలుసుకోగలరు.

5. ఎంత మాత్రము కాదు! వారు
త్వరలోనే దానిని తెలుసుకోగలరు.

6. ఏమీ? మేము భూమిని పరుపుగా
చేయలేదా?

7. మరియు పర్వతాలను మేకులుగా? ²

8. మరియు మేము మిమ్మల్ని (స్త్రీ-
పురుషుల) జంటలుగా సృష్టించాము.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ﴿٦﴾

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾

1. దైవప్రవక్త ('స'అస)పై అవతరింపజేయబడిన ఖుర్ఆన్‌ను మరియు అతనిని ప్రవక్తగా అల్లాహ్ (సు.తా.) ఎన్నుకున్న విషయాన్ని నమ్మలేక సత్యతిరస్కారులు ఒకరితో నొకరు ఈ విధంగా ప్రశ్నించుకున్నారు: “ఏమీ? పునరుత్థానం నిజమేనా? ఇతడు వాస్తవంగానే ప్రవక్తనా?” మొదలైనవి. దానికి అల్లాహ్ (సు.తా.) స్వయంగా జవాబిచ్చాడు.

2. చూడండి, 16:15.

3. మానవులలో, జంతువులలో మరియు ఇతర ప్రాణంలేని వస్తువులలో కూడా జంటలున్నాయి. ఉదా: రాత్రిం-బవళ్ళు, సూర్య-చంద్రులు, ఆకాశం-భూమి, నలుపు-తెలుపు మొదలైనవి. ఇంకా చూడండి, 36:36.

9. మరియు మేము నిద్రను, మీకు విశ్రాంతి నిచ్చేదిగా చేశాము.

10. మరియు రాత్రిని ఆచ్ఛాదంగా చేశాము.

11. మరియు పగటిని జీవనోపాధి సమయంగా చేశాము.

12. మరియు మేము మీపైన పటిష్ఠమైన ఏడు (ఆకాశాలను) నిర్మించాము.

13. మరియు (అందులో) ప్రకాశించే దీపాన్ని (సూర్యుణ్ణి) ఉంచాము.

14. మరియు మేఘాల నుండి ధారాపాతంగా వర్షాన్ని కురిపించాము.¹

15. దానితో మేము ధాన్యం మరియు పచ్చికను (చెట్లుచేమలను) పెరిగించటానికి!

16. మరియు దట్టమైన తోటలను.

17. నిశ్చయంగా, తీర్పుదినం ఒక నిర్ణీత సమయం.²

18. ఆ రోజు బాకా ఊదబడినప్పుడు! అప్పుడు మీరంతా గుంపులు గుంపులుగా లేచివస్తారు.

19. మరియు ఆకాశం తెరువబడుతుంది, అందులో ద్వారాలు ఏర్పడుతాయి;

20. మరియు పర్వతాలు ఎండ మావులుగా అదృశ్యమైపోతాయి.³

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ٩

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَاسًا ١٠

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ١١

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ١٢

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ١٣

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَبَّاجًا ١٤

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ١٥

وَجَعَلْنَا الْفَأْفَأَ ١٦

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ١٧

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَنَأْتُونَ ١٨

أَفْوَاجًا ١٩

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ٢٠

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ٢١

1. ము'అ'సిరాత్: నీటితో నిండి ఉండి ఇంకా కురవని మేఘాలు.

2. చూడండి, 77:13.

3. చూడండి, 69:14, 14:48, 101:5, 70:9, 56:6, 20:105, మొదలైనవి.

21. నిశ్చయంగా, నరకం ఒక మాటు;

22. ధిక్కారుల గమ్యస్థానం;

23. అందులో వారు యుగాలతరబడి ఉంటారు.¹

24. అందులో వారు ఎలాంటి చల్లదనాన్ని గానీ మరియు (చల్లని) పానీయాన్ని గానీ చవిచూడరు.

25. సలసల కాగే నీరు మరియు చీములాంటి మురికి (పానీయం) తప్ప!²

26. (వారి కర్మలకు) తగిన పూర్తి ప్రతిఫలంగా!

27. వాస్తవానికి వారు లెక్క పేసుకోబడుతుందని ఆశించలేదు.

28. పైగా వారు మా సూచన(ఆయాత్)లను అసత్యాలని తిరస్కరించారు.

29. మరియు మేము (వారు చేసిన) ప్రతి దానిని ఒక పుస్తకంలో వ్రాసిపెట్టాము.³

30. కావున మీరు (మీ కర్మల ఫలితాన్ని) చవిచూడండి. ఎందుకంటే, మేము మీకు శిక్షతప్ప మరేమీ అధికం చేయము.⁴

31. నిశ్చయంగా, దైవభీతి గలవారికి సాఫల్యం (స్వర్గం) ఉంది;

32. ఉద్యానవనాలూ, ద్రాక్షతోటలూ!

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾

لِلطَّغْيِينَ مَتَابًا ﴿٢٢﴾

لِيُثَبِّتَ فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾

جَزَاءً وَفَاقًا ﴿٢٦﴾

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾

وَكَذَبُوا بِتَايِنِنَا كَذَابًا ﴿٢٨﴾

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ﴿٢٩﴾

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَارِجًا ﴿٣١﴾

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿٣٢﴾

1. చూడండి, 6:128 మరియు 11:107.

2. చూడండి, 38:57-58.

3. చూడండి, 36:12.

4. చూడండి, 4:56, 17:97.

33. మరియు ఈడూజోడూ గల
(యవ్వన) సుందరకన్యలు;

وَكَوَاعِبَ أَرْبَابًا ۝٣٣

34. మరియు నిండి పొర్లే (మధు) పాత్ర.

وَكَأْسًا دِهَاقًا ۝٣٤

35. అందులో (స్వర్గంలో) వారు ఏలాంటి
వ్యర్థపు మాటలు గానీ, అసత్యలు గానీ
వినరు.

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدَابًا ۝٣٥

36. (ఇదంతా) నీ ప్రభువు
తరఫునుండి లభించే ప్రతిఫలం,
చాలినంత బహుమానం.

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ۝٣٦

37. భూమ్యాకాశాలు మరియు వాటి
మధ్య ఉన్న సమస్తానికీ ప్రభువైన
అనంత కరుణామయుని (బహుమానం);
ఆయన ముందు మాట్లాడే సాహసం
ఎవ్వరికీ లేదు.

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

الرَّحْمَنِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۝٣٧

38. ఏ రోజునయితే ఆత్మ (జిబ్రీల్) ¹
మరియు దేవదూతలు వరుసలలో నిలిచి
ఉంటారో! అప్పుడు ఆ అనంత
కరుణామయుడు అనుమతించిన వాడు
తప్ప, మరెవ్వరూ మాట్లాడలేరు;
ఒకవేళ ఎవడైనా మాట్లాడినా అతడు
సరైనమాటే మాట్లాడుతాడు. ²

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا

لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ

الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۝٣٨

39. అదే అంతిమ సత్యదినం.
కావున ఇష్టమున్నవాడు, తన ప్రభువు
వైపునకు చేరే మార్గాన్ని
అవలంబించాలి! ³

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ

اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا ۝٣٩

1. చూడండి, 16:2 మరియు 97:4.

2. అల్లాహ్ (సు.తా.) దైవదూతలకు మరియు దైవప్రవక్తలకు ('అలైహిమ్ స.)
మాట్లాడే అనుమతినిస్తాడు. వారు కేవలం సత్యమే పలుకుతారు. చూడండి, 10:3.

3. చూడండి, 69:1.

40. నిశ్చయంగా, మేము అతి సమీపంలో ఉన్న శిక్షను గురించి మిమ్మల్ని హెచ్చరించాము. ఆ రోజు ప్రతి మనిషి తన చేజేతులా చేసుకొని ముందు పంపుకున్నదంతా ప్రత్యక్షంగా చూసుకుంటాడు.¹ మరియు సత్యతిరస్కారి: “అయ్యో, నా పాడుగాను! నేను మట్టినయి ఉంటే ఎంతబాగుండేది!”² అని వాపోతాడు.

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ
يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ
الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا



1. చూడండి, 18:49 మరియు 75:13.

2. చూడండి, 69:27.

79. సూరహ్ అన్-నాజి'అత్

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

అన్-నాజి'అత్: Those Who Pull Out, బలవంతంగా లాగు లేక ఈడ్చువారు, లేక కఠినంగా తీయువారు. ఇది సూరహ్ అన్-నబా' (78) తరువాత అవతరింపజేయబడిన చివరి మక్కా కాలపు సూరహ్. ఇందులో 46 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. (అవిశ్వాసుల ప్రాణాలను) కఠినంగా
లాగి తీసే వారి (దేవదూతల) సాక్షిగా!¹

2. (విశ్వాసుల ప్రాణాలను) నెమ్మదిగా
తీసేవారి (దేవదూతల) సాక్షిగా!²

3. (విశ్వంలో) తేలియాడుతూ పోయే
వారి సాక్షిగా!³

4. మరియు పందెంలో వలే (ఒకరితో
నొకరు) పోటీపడే వారి సాక్షిగా!

5. మరియు (తమ ప్రభువు)
ఆజ్ఞానుసారం వ్యవహారాలు నిర్వహించే
వారి (దేవదూతల) సాక్షిగా!

6. ఆ రోజు (మొదటి) బాకా ధ్వని
భూగోళాన్ని తీవ్రంగా కంపింపజేస్తుంది.

7. దాని తర్వాత రెండవసారి⁵ బాకా
ఊదబడుతుంది, (అప్పుడు అందరూ
పునరుత్థరింపబడతారు).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّازِعَاتِ غَرْاقًا ١

وَالنَّشِيطَاتِ تَشَاطُأً ٢

وَالسَّيِّحَاتِ سَبَّحًا ٣

فَالسَّيِّقَاتِ سَبَّاقًا ٤

فَالْمُدْبِرَاتِ أَمْرًا ٥

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ٦

تَبَعُهَا الرَّادِفَةُ ٧

1. నాజి'అత్: బలవంతంగా, కఠినంగా లాగి తీయటం. 'గర్ఖన్: మునిగి. ఈ సూరహ్ లోని 1-5 ఆయతుల తాత్పర్యంలో వ్యాఖ్యాతల మధ్య భిన్నాభిప్రాయాలున్నాయి.

2. నషి'తన్: ముడివిప్పటం - అంటే నెమ్మదిగా తీయటం.

3. సబ్'హన్: ఈదుట, తేలుతూపోవుట.

4. ఇది మొదటి బాకా ధ్వని. దీనిని నఫ్ఖయే ఫనా అంటారు. అప్పుడు ప్రతీది నశిస్తుంది.

5. ఈ రెండవ బాకా ధ్వనితో అందరూ బ్రతికి తమ గోరీలనుండి బయటికి లేచి వస్తారు.

8. ఆ రోజు (కొన్ని) హృదయాలు (భయంతో) దడదడలాడుతూ ఉంటాయి.

9. వారి చూపులు క్రిందికి వాలి ఉంటాయి.

10. వారు ఇలా అంటున్నారు: “ఏమీ? మనం మన పూర్వస్థితిలోకి మళ్ళీ తీసుకురాబడతామా?”

11. “మనం శిథిలమైన ఎముకలుగా మారిపోయిన తరువాత కూడానా?”

12. వారు (ఇంకా ఇలా) అంటారు: “అయితే ఈ తిరిగి రావటమనేది చాల నష్టదాయకమైనదే!”

13. కాని అది వాస్తవానికి, ఒకే ఒక (తీవ్రమైన) ధ్వని.

14. అప్పుడు వారందరూ, ఒకేసారి లేచి మైదానంలోకి వచ్చి ఉంటారు.

15. ఏమీ? నీకు మూసా వృత్తాంతం అందిందా?¹

16. అతని ప్రభువు పవిత్ర¹ తువాలోయలో అతనిని పిలిచినప్పుడు,²

17. (ఇలా అన్నాడు): “ఫిరోజాన్ వద్దకు వెళ్ళు, నిశ్చయంగా అతడు ధిక్కారుడయ్యాడు.

18. “ఇక (అతనితో) ఇట్లను: ‘ఏమీ? నీవు పాపరహితుడవటానికి ఇష్టపడతావా?’

٨ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ

٩ أَبْصَرُهَا خَشِيعَةٌ

يَقُولُونَ أَيْنَا لِمَ رَدُّوْنَا فِي الْخَافِرَةِ

١٠

١١ أءَا ذَا كُنَّا عِظْمًا تَخِرَّةً

١٢ قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ

١٣ فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ

١٤ فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ

١٥ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى

١٦ إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى

١٧ أَذْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى

١٨ فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَهٌ إِلَّا أَن تَرْكَبُنَا

1. మూసా వృత్తాంతానికి చూడండి. 20:9-98.

2. అల్లాహ్ (సు.తా.) మూసా (అ.స.)తో మాట్లాడాడు. అతనిని సందేశహరునిగా ఎన్నుకున్నాడు.

19. “మరియు నేను నీకు నీ ప్రభువు వైపునకు మార్గదర్శకత్వం చేస్తాను, మరి నీవు ఆయన పట్ల భీతికలిగి ఉంటావా?”

20. తరువాత అతను (మూసా) అతడికి (ఫిర్ బాన్ కు) గొప్ప అద్భుత నిదర్శనాన్ని చూపాడు.

21. కాని అతడు (ఫిర్ బాన్) దానిని అబద్ధమని తిరస్కరించాడు మరియు (అతని మాటను) ఉల్లంఘించాడు.

22. ఆ తర్వాత అతడు (ఫిర్ బాన్) వెనక్కి మరలిపోయి, (కుట్రలు) పన్నసాగాడు.

23. పిదప (ప్రజలను) సమావేశపరచి, ఎలుగెత్తి చాటుతూ;

24. ఇలా అన్నాడు: “నేనే మీ యొక్క మహోన్నత ప్రభువును!”¹

25. కావున అల్లాహ్ అతనిని ఇహాపరలోకాల శిక్షకు గురిచేశాడు.²

26. నిశ్చయంగా ఇందులో (అల్లాహ్ కు) భయపడే ప్రతివ్యక్తి కొరకు గుణపాఠముంది.

27. ఏమీ? మిమ్మల్ని సృష్టించడం కఠినమయిన పనా? లేక ఆకాశాన్నా? ఆయనే కదా దానిని నిర్మించింది!³

28. ఆయన దాని కప్పును (ఎత్తును) చాలాపైకి లేపాడు. తరువాత దానిని క్రమపరిచాడు;

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَخَشَىٰ ﴿١٩﴾

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿٢٠﴾

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿٢١﴾

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ﴿٢٢﴾

فَحَسَرَ فَنَادَىٰ ﴿٢٣﴾

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ﴿٢٤﴾

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْأَخْرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴿٢٥﴾

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ ﴿٢٦﴾

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَوْ السَّمَاءُ بِنهَآ ﴿٢٧﴾

رَفَعَ سَعَىٰهَا فَسَوَّهَا ﴿٢٨﴾

1. చూడండి, 28:38, ఫిర్ బాన్ తనను తాను దేవుడని చెప్పుకున్నాడు మరియు హద్దులు మీరి ప్రవర్తించాడు మరియు సత్యాన్ని తిరస్కరించాడు.

2. చూడండి, 7:137 అతని ఇహాలోక శిక్షకు.

3. చూడండి, 2:29 మరియు 40:57.

29. మరియు ఆయన దాని రాత్రిని చీకటిగా చేశాడు మరియు దాని పగటిని (వెలుగును) బహిర్గతం చేశాడు.

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٣٩﴾

30. మరియు ఆ పిదప భూమిని పరచినట్లు చేశాడు.¹

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ﴿٣٠﴾

31. దాని నుండి దాని నీళ్ళను మరియు దాని పచ్చికను బయటికి తీశాడు;

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾

32. మరియు పర్వతాలను (దానిలో) స్థిరంగా నాటాడు;

وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ﴿٣٢﴾

33. మీకు మరియు మీ పశువులకు జీవన సామగ్రిగా!²

مِنْعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾

34. ఇక ఆ గొప్ప దుర్లభన (పునరుత్థాన దినం) వచ్చినప్పుడు;

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى ﴿٣٤﴾

35. ఆ రోజు మానవుడు తాను చేసిందంతా జ్ఞాపకం చేసుకుంటాడు;

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ﴿٣٥﴾

36. మరియు చూసేవారి యెదుటకు, నరకాగ్ని స్పష్టంగా కనబడేటట్లు తేబడుతుంది.³

وَبُرْزَخَاتِ الْجَحِيمِ لِمَنْ يَرَى ﴿٣٦﴾

37. ఇక ధిక్కారంతో హద్దులు మీరి ప్రవర్తించిన వాడికి;

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ﴿٣٧﴾

38. మరియు ఐహిక జీవితానికి ప్రాధాన్యత నిచ్చిన వాడికి;

وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

39. నిశ్చయంగా, నరకాగ్నియే, వాని నివాసస్థాన మవుతుంది!

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٣٩﴾

1. ద'హ్-హున్: అంటే నిప్పుకోడి గ్రుడ్డు ఆకారం అని కొందరు వ్యాఖ్యానించారు. ఈ రోజు సైంటిస్టులు భూమి ఆకారం నిప్పుకోడి గ్రుడ్డు ఆకారంలో ఉందని నిరూపించారు.

2. చూడండి, 80:24-32.

3. చూడండి, 26:91.

40. మరియు తన ప్రభువు ముందు నిలబడ వలసి వుంటుందన్న భయంతో తన మనస్సును దుష్టవాంఛలకు దూరంగా ఉంచిన వ్యక్తికి;

41. నిశ్చయంగా, స్వర్గమే, అతని నివాసస్థాన మవుతుంది!

42. (ఓ ము'హమ్మద్!) వీరు నిన్ను - ఆ ఘడియను గురించి: "అసలు అది ఎప్పుడొస్తుంది?" అని అడుగుతున్నారు.

43. దాని గురించి చెప్పడానికి దాంతో నీకేమి సంబంధం?

44. దాని వాస్తవ జ్ఞానం నీ ప్రభువుకే ఉంది!

45. (ఓ ము'హమ్మద్!) నిశ్చయంగా, నీవు, దానికి భయపడే వారిని హెచ్చరించే వాడవు మాత్రమే!

46. వారు దానిని చూసిన రోజు (తాము ప్రపంచంలో) కేవలం ఒక సాయంత్రమో లేక ఒక ఉదయమో గడిపినట్లు భావిస్తారు.¹ (1/8)

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى

النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٤١﴾

يَسْتَأْذِنُكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَعَهَا

﴿٤٢﴾

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِنَهَا ﴿٤٣﴾

إِلَىٰ رَبِّكَ مِنْهَا ﴿٤٤﴾

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَنِ يَخْشَاهَا ﴿٤٥﴾

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ رَوَّحْنَا لُزُومَهَا لَيَبْتَأُوا إِلَّا

عَشِيَّةً أَوْ صُحْحًا ﴿٤٦﴾

1. మానవుడు చేసే భూమికి చెందిన కాల పరిమాణం పరలోకంలో ఉండదు. ఇంకా చూడండి, 2:259, 17:52, 18:19, 20:103-104, 23:112-113, 30:55. 'అషియ్యతున్: అంటే 'జుబ్రా' నుండి సూర్యాస్తమయం వరకు మరియు 'దుహా: అంటే సూర్యోదయం నుండి మధ్యాహ్నం వరకు.

80. సూరహ్ 'అబస

سُورَةُ عَبَسَ

'అబస: He Frowned, కనుబొమలు ముడివేసుకున్నాడు, ముఖం చిట్టించుకున్నాడు, కోపముఖం చూపాడు. ఈ పదం మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఈ సూరహ్ మొదటి మక్కా కాలంలో అవతరింపజేయబడింది. ఒకసారి దైవప్రవక్త('స'అస) పెద్ద (అష్ రాఫ్) ఖురైషులతో మాట్లాడుతూ ఉంటారు. అప్పుడు 'అబ్దుల్లాహ్ బిన్-ఉమ్మై మక్తూమ్(ర'ది.అ.) వచ్చి కొన్ని ధర్మవిషయాలను గురించి ప్రశ్నిస్తారు. అతడు అందుడు. అప్పుడు దైవప్రవక్త('స'అస) అయిష్టతతో ముఖం చిట్టించుకుంటారు. అప్పుడు ఈ ఆయత్లు అవతరింపజేయబడతాయి. (తిర్మిజీ, అల్వానీ ప్రమాణీకం) ఇందులో 42 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. * అతను (ప్రవక్త) భృకుటి
ముడివేసుకున్నాడు మరియు ముఖం
త్రిప్పుకున్నాడు;

2. ఆ గ్రుడ్డివాడు తనవద్దకు వచ్చాడని!

3. కాని నీకేం తెలుసు? బహుశా అతడు
తనను తాను సంస్కరించుకోవచ్చు!

4. లేదా అతడు హితబోధ పొందవచ్చు
మరియు ఆ హితబోధ అతనికి
ప్రయోజనకరం కావచ్చు!

5. కాని అతడు, ఎవడైతే తనను తాను
స్వయంసమృద్ధుడు, అనుకుంటున్నాడో!

6. అతని పట్ల నీవు ఆసక్తి
చూపుతున్నావు.¹

7. ఒకవేళ అతడు సంస్కరించుకోక
పోతే నీపై బాధ్యత ఏముంది?²

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ﴿١﴾

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ﴿٢﴾

وَمَا يَدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكِّي ﴿٣﴾

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ﴿٤﴾

أَمَّا مَنْ اسْتَغْنَى ﴿٥﴾

فَأَن تَ لَهُ تَصَدَّى ﴿٦﴾

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكِّي ﴿٧﴾

- ఇక్కడ సూచించబడుతున్నది ఏమిటంటే విధేయులను ఉపేక్షించి, విముఖులయ్యే వారికి బోధన చేయటానికి, ఆసక్తి చూపనవసరం లేదు!
- నీ బాధ్యత కేవలం సందేశాన్ని అందజేయటం మాత్రమే. నీవు వారి వెంటపడి బ్రతిమాలనవసరం లేదు.

8. కాని, ఎవడైతే తనంతట తాను, నీ వద్దకు పరుగెత్తుకుంటూ వచ్చాడో!

9. మరియు (అల్లాహ్ యెడల) భీతిపరుడై ఉన్నాడో!

10. అతనిని నీవు నిర్లక్ష్యం చేస్తున్నావు.

11. అలాకాదు! నిశ్చయంగా, ఇది (ఈ ఖుర్ఆన్) ఒక హితోపదేశం.¹

12. కావున ఇష్టమున్న వారు దీనిని స్వీకరించవచ్చు!

13. ఇది ప్రతిష్ఠాత్మకమైన పుటలలో (వ్రాయబడి) ఉంది;

14. మహోన్నతమైనది, పవిత్రమైనది;

15. లేఖకుల (దేవదూతల) చేతులలో!

16. వారు గౌరవనీయులు, సత్పురుషులు (అజ్ఞానువర్తనులు).

17. మానవుడు నాశనం గాను! అతడు ఎంత కృతఘ్నుడు!²

18. ఆయన (అల్లాహ్) ఏ పదార్థంతో అతనిని సృష్టించాడు?

19. అతనిని వీర్యబిందువుతో సృష్టించాడు తరువాత అతనిని తగిన విధంగా తీర్చిదిద్దాడు.

20. ఆ తరువాత, అతని మార్గాన్ని అతనికి సులభతరం చేశాడు;³

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَىٰ

وَهُوَ يَخْشَىٰ

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ

كَلَّا إِنَّهَا لَنَذْكُرُهُ

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ

كِرَامٍ بَرَرَةٍ

قُلِ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرُهُ

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ

مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ

1. చూడండి, 7:172.

2. ఎట్టి ప్రమాణం లేకుండానే పునరుత్థానాన్ని తిరస్కరించే మానవుడికి ఈ శాపం!

3. అంటే అతనికి మంచీ-చెడుల మార్గాలు సుష్టంగా తెలుపబడ్డాయి.

21. ఆపైన అతనిని మరణింపజేసి
గోరీలోకి చేర్చాడు;

ثُمَّ أَمَانَهُ، فَأَقْبَرَهُ. (21)

22. మళ్ళీ ఆయన (అల్లాహ్) కోరినపుడు
అతనిని తిరిగి బ్రతికించి లేపాడు.

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ. (22)

23. అలాకాదు, ఆయన (అల్లాహ్)
అదేశించిన దానిని (మానవుడు) నెరవేర్చలేదు.

كَلَّا لَمَّا يَقِضْ مَا أَمَرُهُ. (23)

24. ఇక, మానవుడు తన ఆహారాన్ని
గమనించాలి!

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ. (24)

25. నిశ్చయంగా, మేము నీటిని
(వర్షాన్ని) ఎంత పుష్కలంగా కురిపించాము.

أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا. (25)

26. ఆ తరువాత భూమిని
(మొలిచే మొక్కలతో) చీల్చాము, ఒక
అద్భుతమైన చీల్పుతో!

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا. (26)

27. తరువాత దానిలో ధాన్యాన్ని
పెంచాము;

فَأَبْتَأْنَا فِيهَا جَبًّا. (27)

28. మరియు ద్రాక్షలను మరియు
కూరగాయలను;

وَعِنَبًا وَقَضْبًا. (28)

29. మరియు ఆలివ్ (జైతూన్) మరియు
ఖర్జూరపు చెట్లను;

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا. (29)

30. మరియు దట్టమైన తోటలను;

وَحَدَائِقَ غُلْبًا. (30)

31. మరియు (రకరకాల) పండ్లను
మరియు పచ్చికలను;

وَفَكَهْمَةً وَأَبًّا. (31)

32. మీకు మరియు మీ పశువులకు జీవన
సామగ్రిగా.

مَنْعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ. (32)

33. ఎప్పుడైతే, చెవులను చెవిటిగా చేసే
ఆ గొప్ప ధ్వని వస్తుందో!

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّلَاحَةُ. (33)

34. ఆ రోజు, మానవుడు తన సోదరుని
నుండి దూరంగా పారిపోతాడు;

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ. (34)

35. మరియు తన తల్లి నుండి మరియు తండ్రి నుండి;

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾

36. మరియు తన భార్య ('సా'హిబతి) నుండి మరియు తన సంతానం నుండి.

وَصَنْبِئِهِ وَبَيْنِهِ ﴿٣٦﴾

37. ఆ రోజు వారిలో ప్రతి మానవునికి తనను గురించి మాత్రమే చాలినంత చింత ఉంటుంది.¹

لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُعْنِيهِ ﴿٣٧﴾

38. ఆ రోజు కొన్నిముఖాలు ఆనందంతో ప్రకాశిస్తూ ఉంటాయి;

وَوُجُوهٌُ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾

39. అవి చిరునవ్వులతో, ఆనందోత్సాహంతో కళకళలాడుతుంటాయి.

صَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾

40. మరికొన్ని ముఖాలు ఆ రోజు దుమ్ము కొట్టుకొని (ఎంతో వ్యాకులంతో) నిండి ఉంటాయి.

وَوُجُوهٌُ يَوْمَئِذٍ عَابِرَةٌ ﴿٤٠﴾

41. అవి నల్లగా మాడిపోయి ఉంటాయి;

تَرَهَقَهَا فَأُتْرَةٌ ﴿٤١﴾

42. అలాంటి వారు, వారే! సత్యతిరస్కారులైన దుష్టులు.

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجْرَةُ ﴿٤٢﴾

1. అంటే ప్రతి మానవుడు తన వారిని నిర్లక్ష్యం చేస్తాడు. దైవప్రవక్త ('స'అస) ప్రవచనం: "పునరుత్థాన దినమున మానవులందరూ నగ్నశరీరులై ఉంటారు మరియు వారి కాళ్ళలో మేజోళ్ళు ఉండవు మరియు వారు ఖత్నా చేయబడకుండా ఉంటారు." అప్పుడు 'అయి'షహ్ (ర. అన్నా): "ఏమీ ఈ విధంగా మర్కాంగాల మీద దృష్టిపడదా?" అని అడుగుతారు. దైవప్రవక్త ('స'అస) దానికి సమాధానంగా ఈ ఆయత్ చదువుతారు. (తిర్మిజీ, నసాయీ').

81. సూరహ్ అత్-తక్వీర్

سُورَةُ التَّكْوِيْرِ

అత్-తక్వీర్: Shrouding in Darkness, (అంధకారంలో) చుట్టివేయబడటం, మూయబడటం, కాంతిని కోల్పోవటం. ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్ (బహుశా అవతరణలో ఏడవది). ఈ సూరహ్ పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది అంతిమ ఘడియను సూచిస్తోంది. 8-9 ఆయత్లలో అజ్ఞానకాలపు ముస్లిక్ అరబ్బులు తమ ఆడ శిశువులను పుట్టిన వెంటనే సజీవంగా మట్టిలో పూడ్చివేసి దారుణమైన సామాజిక దురాచారం పేర్కొనబడింది. ఇందులో 29 ఆయతులు ఉన్నాయి. ఈ సూరహ్ లో పునరుత్థాన దినపు దృశ్యం చూపబడింది. అందుకే దైవప్రవక్త (స'అస) అన్నారు: “ఎవనికైతే పునరుత్థాన దినపు దృశ్యాన్ని చూడాలని ఉందో అతడు సూరహ్ అత్-తక్వీర్ (81), సూరహ్ అల్-ఇన్షితార్ (82) మరియు సూరహ్ అల్-ఇన్షిఖాఖ్ (84)లు ధ్యానంతో చదవాలి.” (తిర్మిజీ, ముస్నద్ అ'హ్మద్; అల్బానీ స'హీహ్ అని ప్రమాణీకరించారు).

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. సూర్యుడు (అంధకారంలో)
చుట్టివేయబడి, కాంతిహీనుడైనప్పుడు!¹

2. మరియు నక్షత్రాలు (కాంతిని
కోల్పోయి) రాలిపోవునప్పుడు!

3. మరియు పర్వతాలు కదిలించబడి
నప్పుడు!²

4. మరియు నిండు సూడి ఒంటెలు,
నిరపేక్షంగా వదిలివేయబడినప్పుడు!

5. మరియు క్రూరమృగాలన్నీ
ఒకచోట సమకూర్చబడినప్పుడు!³

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ

٢ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ

٣ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ

٤ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ

٥ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ

1. పునరుత్థానదినమున సూర్యచంద్రులు చుట్టివేయబడతారు. (స'హీహ్ బుఖారీ).

2. పర్వతాలు భూమి నుండి ఊడబెరికి ఏకిన దూదివలే గాలిలో ఎగురవేయబడతాయి. చూడండి, 20:105-107 మరియు 14:48.

3. చూడండి, 6:38.

6. మరియు సముద్రాలు ఉప్పొంగి పోయినప్పుడు!¹

7. మరియు ఆత్మలు (శరీరాలతో) తిరిగి కలుపబడినప్పుడు!²

8. మరియు సజీవంగా పాతిపెట్టబడిన బాలిక ప్రశ్నించబడినప్పుడు:

9. ఏ అపరాధానికి తాను హత్యచేయ బడిందని?

10. మరియు కర్మపత్రాలు తెరువబడినప్పుడు!³

11. మరియు ఆకాశం ఒలిచివేయబడినప్పుడు!

12. మరియు నరకాగ్ని మండించబడినప్పుడు!

13. మరియు స్వర్గం దగ్గరకు తీసుకురాబడినప్పుడు!

14. ప్రతి ఆత్మ తాను చేసి తెచ్చిన కర్మలను తెలుసుకుంటుంది.

15. అలాకాదు! నేను తొలగిపోయే నక్షత్రాల సాక్షిగా చెబుతున్నాను;

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦﴾

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوِّجَتْ ﴿٧﴾

وَإِذَا الْمَوْتَاءُ دُهِسَّتْ ﴿٨﴾

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ﴿٩﴾

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿١٠﴾

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١﴾

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ ﴿١٢﴾

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ﴿١٣﴾

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ﴿١٤﴾

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَيْسِ ﴿١٥﴾

1. ఈ ఆయత్ ఈ విధంగా కూడా తాత్పర్యమివ్వబడింది: “లేక సముద్రాలలో అగ్ని జ్వాలలు చెలరేగినప్పుడు.”
2. దీనిని ఎన్నోవిధాలుగా వ్యాఖ్యానించారు, ఎక్కువగా సమృతమైనది: “ఒకే ధర్మంవారు ఒక చోట జమచేయబడతారు. యూదులందరు ఒక చోట, క్రైస్తవులందరు ఒకచోట మరియు ముస్లింలందరు ఒకచోట.”
3. కర్మపత్రాలు మరణించిన రోజు మూయబడి పునరుత్థాన దినమున మరల తెరువబడతాయి. అప్పుడు కర్మపత్రాలు పుణ్యాత్ములకు కుడిచేతులలో మరియు పాపాత్ములకు ఎడమ చేతులలో ఇవ్వబడతాయి.

16. (ఎవైతే) వేగంగా తిరుగుతూ కనుమరుగవుతున్నాయో!¹

الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ١٦

17. మరియు గడచి పోయే రాత్రి సాక్షిగా!

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسَسَ ١٧

18. మరియు ప్రకాశించే ఉదయం సాక్షిగా!

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ١٨

19. నిశ్చయంగా, ఇది (ఈ ఖుర్ఆన్) గౌరవనీయుడైన సందేశహారుడు (తెచ్చిన) వాక్కు!²

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ١٩

20. అతను (జిబ్రీల్) మహా బలశాలి, సింహాసన (అర్ష్) ³ అధిపతి సన్నిధిలో ఉన్నత స్థానం గలవాడు!

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ٢٠

21. అతని ఆజ్ఞలు పాటించబడతాయి మరియు (అతను) విశ్వసనీయుడు!

مُطَاعٍ تَمَّ آمِينَ ٢١

22. మరియు (ఓ ప్రజలారా!) మీ సహచరుడు పిచ్చివాడు కాడు!⁴

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ٢٢

23. మరియు వాస్తవంగా, అతను ఆ సందేశహారుణ్ణి (జిబ్రీల్ను) ప్రకాశవంతమైన దిబ్బాండలంలో చూశాడు.

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ ٢٣

24. మరియు అతను (ముహమ్మద్) అగోచర జ్ఞానాన్ని ప్రజలనుండి దాచేవాడు కాడు.

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ٢٤

1. అల్ జవారి: నడిచేది, తిరిగేది. అల్ కున్నసి: దాక్కునేది, కనుమరుగయ్యేది.
2. అంటే జిబ్రీల్ (అ.స.) తెచ్చిన వాక్కు.
3. అల్-అర్ష్: సింహాసనం లేక విశ్వాధికార పీఠం. ఈ పదం అవతరణలో ఇక్కడ మొదటిసారి వచ్చింది. వివరాలకు చూడండి, 7:54.
4. చూడండి, 7:184. ఈ వాక్యం మక్కా వాసులతో చెప్పబడింది. ఇంకా విశదమయ్యే విషయం ఏమిటంటే దైవప్రవక్త (స'అస) ఒక మానవుడు మరియు అల్లాహ్ (సు.తా.) ఎన్నుకొన్న ప్రవక్త.
5. చూడండి, 53:5 దైవప్రవక్త (స'అస) జిబ్రీల్(అ.స.)ను రెండుసార్లు అతని నిజరూపంలో చూశారు. మొదటిసారి ఇక్కడ, రెండవసారి మేరాజ్ రాత్రిలో.

25. మరియు ఇది (ఈ ఖుర్ఆన్) శపించ (బహిష్కరించ)బడిన షైతాన్ వాక్కు కాదు.

26. మరి మీరు ఎటు పోతున్నారు?

27. ఇది (ఈ ఖుర్ఆన్) సర్వలోకాలకు ఒక హితోపదేశం.

28. మీలో, ఋజుమార్గంలో నడవ దలచుకున్న ప్రతివాని కొరకు.

29. మరియు సర్వలోకాల ప్రభువైన అల్లాహ్ తలచినంత వరకు, మీరు తలచినంత మాత్రాన ఏమీ కాదు.¹ (1/4)

﴿٢٥﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ

﴿٢٦﴾ فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ

﴿٢٧﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

﴿٢٨﴾ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ

﴿٢٩﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ

﴿٣٠﴾ رَبُّ الْعَالَمِينَ

82. సూరహ్ అల్-ఇన్ఫితార్

سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ

అల్-ఇన్ఫితార్: The Cleaving, చీలిపోవుట, బీలుటవారుట, బ్రద్దలగుట, పెళ్ళుమనుట, ప్రేలుట, పగులుట. ఈ సూరహ్ పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. కొందరు దీనిని మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్ అని అంటారు, మరి కొందరు చివరి కాలపు సూరహ్ అంటారు. ఇందులో 19 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. * ఆకాశం చీల్చబడినప్పుడు!¹

2. మరియు నక్షత్రాలు చెదిరిపోయినప్పుడు!

3. మరియు సముద్రాలు పొంగి పొరలిపోయినప్పుడు!

4. మరియు సమాధులు పెళ్ళగింప (తెరువ)బడినప్పుడు!

5. ప్రతి వ్యక్తికి తాను చేసి పంపుకున్నది మరియు వెనుక వదిలిపెట్టింది అంతా తెలిసిపోతుంది.

6. ఓ మానవుడా! పరమదాత అయిన నీ ప్రభువును గురించి, ఏ విషయం నిన్ను ఏమరుపాటుకు గురిచేసింది?

7. ఆయనే నిన్ను సృష్టించాడు, తరువాత ఎలాంటి లోపం లేకుండా నిన్ను తీర్చిదిద్దాడు మరియు నిన్ను తగిన ప్రమాణంలో రూపొందించాడు.

8. తాను తలచిన ఆకారంలో నిన్ను మలిచాడు.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ١

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَرَتْ ٢

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِرَتْ ٣

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ٤

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ٥

يَتَأْتِيهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ رَبِّكَ

أَلْكَرِيمِ ٦

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ٧

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ٨

1. ఇది పునరుత్థానదినపు సూచన.

9. అలాకాదు! వాస్తవానికి మీరు (పరలోక) తీర్పును అబద్ధమని తిరస్కరిస్తున్నారు!

10. మరియు, నిశ్చయంగా! మిమ్మల్ని కనిపెట్టుకొని ఉండేవారు (దేవదూతలు) ఉన్నారు.¹

11. వారు, గౌరవనీయులైన లేఖకులు;

12. మీరు చేసేదంతా తెలుసుకునేవారు!

13. నిశ్చయంగా పుణ్యాత్ములు² సుఖ సంతోషాలలో తేలియాడుతూ ఉంటారు.

14. మరియు నిశ్చయంగా, దుష్టులు భగభగ మండే నరకాగ్నిలో ఉంటారు.³

15. తీర్పు దినమున వారు అందులో ప్రవేశిస్తారు.

16. మరియు వారు దాని నుండి ఎంత మాత్రం తప్పించుకోలేరు.

17. మరియు ఆ తీర్పు దినం అంటే ఏమిటో నీకెలా తెలుస్తుంది?

18. అవును మరి! ఆ తీర్పు దినం అంటే ఏమిటో నీకెలా తెలుస్తుంది?

19. ఆ దినమున ఏ మానవునికి కూడా ఇతరునికి ఎలాంటి సహాయం చేసే అధికారం ఉండదు. మరియు ఆ రోజు నిర్ణయాధికారం కేవలం అల్లాహ్ కే ఉంటుంది.⁴

كَلَّا بَلْ تَكَذِبُونَ بِالَّذِينَ

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ

كِرَامًا كَاتِبِينَ

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

وَإِنَّ الْفُجَارَ لَفِي حَمِيمٍ

يَصَلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ

ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ

يَوْمَ لَا تَمَلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا

وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ

1. చూడండి, 50:17-18.

2. అబ్దారా: Pious, ధర్మనిష్ఠాపరులు, దైవభక్తిపరులు, Righteous, ఋజువర్తనులు, ధర్మశీలురు, న్యాయనిష్ఠ గలవారు.

3. చూడండి, 42:7.

4. చూడండి, 40:16.

83. సూరహ్ అల్-ముత్తఫిఫీన్

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

అల్-ముత్తఫిఫీన్: Those Who Deal in Fraud, తగ్గించి ఇచ్చేవారు, లోభత్వం చూపేవారు, కొలతలలో తూనికలలో మోసం చేసే వారు. దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. కొందరు దీనిని మక్కా చివరి కాలపు సూరహ్ అని అంటారు. మరికొందరు దైవప్రవక్త (స'అస) మదీనా వచ్చినప్పుడు అక్కడి వారు కొలతలలో మరియు తూనికలలో తగ్గించే వారు. ఆ సందర్భంలో ఈ సూరహ్ అవతరింపజేయబడిందంటారు (ఇబ్నె-మాజూ). సూరహ్ అల్-అంకబూత్ (29) కూడా ఇదే విధంగా రెండు చోట్లలో అవతరింపజేయబడినట్లు భావింపబడుతోంది. ఇందులో 36 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. కొలతలలో, తూనికలలో తగ్గించి ఇచ్చేవారికి వినాశముంది.

2. వారు ప్రజలనుండి తీసుకునేటప్పుడు పూర్తిగా తీసుకుంటారు.

3. మరియు తాము ప్రజలకు కొలిచి గానీ లేక తూచి గానీ ఇచ్చేటప్పుడు మాత్రం తగ్గించి ఇస్తారు.¹

4. ఏమీ? ఇలాంటి వారు తిరిగి బ్రతికించి లేపబడరని భావిస్తున్నారా?

5. ఒక గొప్ప దినమున!

6. సర్వలోకాల ప్రభువు సమక్షంలో ప్రజలు అందరూ నిలబడే రోజు.²

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَبَلِّ لِلْمُطَفِّفِينَ ١

الَّذِينَ إِذَا أَكَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ

٢

وَإِذَا كَالَهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ٣

أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ٤

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ٥

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٦

1. ఒక 'హదీస్'లో ఇలా ఉంది: "ఏ సమాజంవారైతే కొలతలలో మరియు తూనికలలో తగ్గిస్తారో! వారిపై కరువు మరియు పరిపాలకుల ఆగడాలు విరుచుకుపడతాయి." (ఇబ్నె-మాజూ - అల్లాసీ దీనిని 'స'హీహ్'గా ప్రమాణీకరించారు). ఈ మూడు ఆయతులు అన్ని రకాల మోసాలను ఖండిస్తున్నాయి.
2. ఇది వారే చేస్తారు, ఎవరైతే, పునరుత్థాన దినమున అల్లాహ్ (సు.తా.) ముందు నిలబడవలసి ఉందని నమ్మరో! వారికి అల్లాహ్ (సు.తా.) భయంలేదు, (స'హీహ్' బుఖారీ).

7. అలాకాదు! నిశ్చయంగా, దుష్టుల కర్మపత్రం సిజ్జీనులో ఉంది.

8. ఆ సిజ్జీన్ అంటే నీవు ఏమనుకుంటున్నావు?

9. వ్రాసి పెట్టబడిన (చెరగని) గ్రంథం.¹

10. సత్యాన్ని తిరస్కరించే వారికి ఆరోజు వినాశం ఉంది.

11. వారికే! ఎవరైతే తీర్చుదినాన్ని తిరస్కరిస్తారో!

12. మరియు మితిమీరి ప్రవర్తించే పాపిష్టుడు తప్ప మరెవ్వడూ దానిని (తీర్చుదినాన్ని) తిరస్కరించడు.

13. మా సూచనలు (ఆయాత్లు) అతడికి వినిపించబడినప్పుడు అతడు: “ఇవి పూర్వకాలపు కట్టుకథలే!” అని అంటాడు.

14. అలా కాదు! వాస్తవానికి వారి హృదయాలకు వారి (దుష్ట) కార్యాల త్రుప్పు పట్టింది.²

15. అంతే కాదు, ఆ రోజు నిశ్చయంగా, వారు తమ ప్రభువు కారుణ్యం నుండి నిరోధింపబడతారు.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينَ ﴿٧﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ﴿٨﴾

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٩﴾

وَيَلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾

الَّذِينَ يَكْذِبُونَ يَوْمَ الْاَلِّينِ ﴿١١﴾

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كَلٌّ مَعْتَدٍ اَشِيمٍ ﴿١٢﴾

إِذْ اُنْتَلَى عَلَيْهِ اٰلِنَا قَالَ اَسْطِيرَ الْاَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

﴿١٣﴾

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا

يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

كَلَّا اِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَّحْجُورُونَ ﴿١٥﴾

﴿١٥﴾

1. సిజ్జీన్, అంటే కారాగారం. ఇక్కడ చెరిగిపోకుండా నష్టంకాకుండా వ్రాసి పెట్టబడిన గ్రంథమని అర్థం.

2. రానా: అంటే పాపాల వల్ల హృదయం మీద ఏర్పడే ఒక నల్లని మచ్చ. 'హదీస్'లో ఇలా ఉంది: “మానవుడు పాపం చేసినపుడు అతని హృదయం మీద ఒక నల్లనిమచ్చ ఏర్పడుతుంది.

ఒకవేళ అతడు పశ్చాత్తాపపడి ఆ పాపం మరల చేయకుంటే అది దూరమైపోతుంది. ఒకవేళ అతడు పాపం మీద పాపం చేస్తూఉంటే ఆ నల్లమచ్చ పెరుగుతుంది. చివరకు అది అతని హృదయం మీద పూర్తిగా క్రముక్కింటుంది. అదే 'రానా' అని పేర్కొనబడినది.” (తిర్మిజీ, ఇబ్నె-మాజా, ముస్నద్ అ'హ్మద్).

16. తరువాత వారు నిశ్చయంగా, భగభగ మండే సరకాగ్నిలోకి పోతారు.

17. అప్పుడు వారితో: “దేనినైతే మీరు అసత్యమని తిరస్కరిస్తూ వచ్చారో, అది ఇదే!” అని చెప్పబడుతుంది.

18. అలా కాదు! నిశ్చయంగా, ధర్మ నిష్ఠాపరుల (పుణ్యాత్ముల) కర్మపత్రం మహోన్నత గ్రంథం(ఇల్లియ్యాన్)లో ఉంది.

19. మరి ఆ ఇల్లియ్యాన్ అంటే నీవు ఏమనుకుంటున్నావు?

20. అది వ్రాసిపెట్టబడిన ఒక గ్రంథం.

21. దానికి, (అల్లాహ్ కు) సన్నిహితులైన వారు (దేవదూతలు) సాక్ష్యంగా ఉంటారు.²

22. నిశ్చయంగా, పుణ్యాత్ములు సుఖసంతోషాలలో ఉంటారు.

23. ఎత్తైన ఆసనాలపై కూర్చొని (స్వర్గ దృశ్యాలను) తిలకిస్తూ.³

24. వారి ముఖాలు సుఖసంతోషాలతో కళకళలాడుతూ ఉండటం నీవు చూస్తావు.

25. సీలు చేయబడిన నాణ్యమైన మధువు వారికి త్రాగటానికి ఇవ్వబడుతుంది.⁴

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾

﴿١٧﴾

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ﴿١٨﴾

﴿١٨﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ﴿١٩﴾

﴿١٩﴾ كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾

﴿٢٠﴾ يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾

﴿٢١﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾

﴿٢٢﴾ عَلَى الْأَرَآئِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾

﴿٢٣﴾ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾

﴿٢٤﴾ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْحُومٍ ﴿٢٥﴾

1. ఇల్లియ్యాన్, ఉలువ్యున్: ఎత్తైన స్థలం. ఇది సిజ్జన్ కు విరుద్ధపదం. ఇది ఆకాశాలలో, స్వర్గంలో సిద్ రతుల్ మున్ తహా, లేక అల్ దగ్గర ఉన్నచోటు. అక్కడ పుణ్యాత్ముల కర్మపత్రాలు భద్రపరచబడిఉంటాయి.

2. యుష్ హదు: అంటే ఇక్కడ పర్యవేక్షిస్తుంటారు, అనే అర్థం కూడా వస్తుంది.

3. చూడండి, 75:23.

4. రహీఖున్: స్వచ్ఛమైన, తేటైన, ఉత్తమమైన, మధురమైనవనియం, అందులో ఎట్టి కల్లీ ఉండదు. మఖ్తామున్: సీలుచేయబడినది. దాని స్వచ్ఛతకు హామీగా. కొందరు ఫిత్తామున్ -

26. దాని చివరి చుక్కలోనూ కస్తూరి సువాసన ఉంటుంది. కాబట్టి దానిని పొందటానికి అపేక్షించు వారంతా ప్రయాసపడాలి.

27. మరియు దానిలో (ఆ మధువులో) తస్నీమ్ కలుపబడి ఉంటుంది.¹

28. అదొక చెలమ, (అల్లాహ్) సాన్నిధ్యం పొందిన వారే దాని నుండి త్రాగుతారు.²

29. వాస్తవానికి (ప్రపంచంలో) అపరాధులు విశ్వసించిన వారిని హేళన చేసేవారు.

30. మరియు వీరు (విశ్వాసులు), వారి (అవిశ్వాసులు) యెదుట నుండి పోయినప్పుడు, వారు (అవిశ్వాసులు) పరస్పరం కనుసైగలు చేసుకునే వారు.

31. మరియు (అవిశ్వాసులు) తమ ఇంటి వారి దగ్గరికి పోయినప్పుడు (విశ్వాసులను గురించి) పరిహాసిస్తూ మరలేవారు.

32. మరియు (విశ్వాసులను) చూసినపుడల్లా: “నిశ్చయంగా, వీరు దారితప్పిన వారు!” అని అనేవారు.

33. మరియు వారు (అవిశ్వాసులు) వీరి (విశ్వాసులు) మీద కాపలాదారులుగా పంపబడ లేదు!

خَلْمَهُ، مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ

الْمُنْتَفِسُونَ ﴿٢٦﴾

وَمِنْ أَجْهُ، مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُفْرَبُونَ ﴿٢٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ

ءَامَنُوا يَصْحَكُونَ ﴿٢٩﴾

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَرُونَ ﴿٣٠﴾

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا

فَكَهِينٍ ﴿٣١﴾

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ

لَصَّالُونَ ﴿٣٢﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾

అంటే సువాసన అంటారు. దాని సువాసన కస్తూరివలే ఉంటుంది. (ఇబ్నె-కసీర్). 'హదీస్'లో ఉంది: “ఏ విశ్వాసుడైతే, దప్పికగొన్న విశ్వాసునికి నీరు త్రావుతాడో పునరుత్థాన దినమున అల్లాహ్ (సు.తా.) అతనికి ర'హీఖ్ అల్-మ'ఖ్లామ్ త్రావుతాడు మరియు అన్నం పెట్టిన వాడికి స్వర్గపు ఫలాలు తినిపిస్తాడు. మరియు వస్త్రాలు లేని వానికి వస్త్రాలు ఇచ్చేవానికి స్వర్గపు వస్త్రాలు ప్రసాదిస్తాడు.” (ముస్తద్ద్ అ'హ్మద్, 3/13-14).

1. తస్నీమున్: ఎత్తైన స్థలం. ఆ పానీయం స్వర్గపు ఎత్తైన ప్రదేశం నుండి చెలమల ద్వారా వస్తుంది.

2. చూడండి, 76:5-6.

34. కాని ఈ రోజు (పురుణ్ణానదినం నాడు) విశ్వసించిన వారు, సత్యతిరస్కారులను చూసి నవ్వుతారు.

35. ఎత్తైన ఆసనాలపై కూర్చొని (స్వర్గ దృశ్యాలను) తిలకిస్తూ (ఇలా అంటారు):

36. “ఇక! ఈ సత్యతిరస్కారులకు, వారి చేష్టలకు తగిన ప్రతిఫలం తప్ప మరేమైనా దొరుకునా?” (3/8)

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ

يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

عَلَى الْأَرْبَابِ يُنظَرُونَ ﴿٣٥﴾

هَلْ تُؤْتَىٰ بِالْكَفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

﴿٣٦﴾

84. సూరహ్ అల్-ఇన్షిఖాఫ్

سُورَةُ الْإِنْشِقَاقِ

అల్-ఇన్షిఖాఫ్: The Splitting asunder, బ్రద్దలపటం, ప్రేలిపోవటం, పగిలిపోవటం, ఖండన. దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది సూరహ్ అల్-ఇన్ఫితార్ (82) తరువాత అవతరింపజేయబడింది. ఇది చివరి మక్కా సూరాహ్లలో ఒకటి. ఇందులో 25 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. * ఆకాశం బ్రద్దలయిపోయి నప్పుడు!¹

2. మరియు అది తన ప్రభువు ఆదేశపాలన చేసింది మరియు అదే దాని విధ్యుక్తధర్మం.²

3. మరియు భూమి విస్తరింపజేయబడి (చదునుగా చేయబడి) నప్పుడు;

4. మరియు అది తన లోపల ఉన్నదంతా బయటికి విసరివేసి, ఖాళీ అయినప్పుడు;

5. అది తన ప్రభువు ఆదేశపాలన చేసింది మరియు అదే దాని విధ్యుక్తధర్మం.

6. ఓ మానవుడా! నిశ్చయంగా, నీవు నీ ప్రభువు వైపునకు, నీ (మంచి-చెడు) కర్మలను తీసుకొని మరలుతున్నావు, ఒక నిశ్చిత మరల్పు. అప్పుడు నీవు నీ (కర్మల ఫలితాన్ని) పొందుతావు.

7. అప్పుడు తన కర్మపత్రం కుడి చేతిలో ఇవ్వబడిన వాడి నుండి;

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ١

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ٢

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ٣

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَحَلَّتْ ٤

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ٥

يَأْتِيهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى

رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ ٦

فَأَمَّا مَنْ أَوْفَى كَتَبَهُ، بِيَمِينِهِ ٧

1. అంటే పునరుత్థానదినము.
2. చూడండి, 20: 105-107.
3. చూడండి, 69:19.

8. అతని లెక్క అతి తేలికగా తీసుకొనబడగలదు.

9. మరియు అతడు సంతోషంగా తనవారి దగ్గరకు మరలిపోతాడు!

10. ఇక తన కర్మపత్రం వీపు వెనుక నుండి ఇవ్వబడిన వాడు;

11. అప్పుడతడు తన నాశనాన్నే కోరుకుంటాడు;

12. మరియు అతడు మండుతున్న నరకాగ్నిలో పడిపోతాడు.

13. వాస్తవానికి, అతడు (ప్రపంచంలో) తనవారి మధ్య సుఖసంతోషాలలో మునిగి ఉండేవాడు.²

14. వాస్తవానికి, అతడు (మా వైపుకు) మరలిరాడని భావించేవాడు.

15. అలాకాదు! వాస్తవానికి, అతని ప్రభువు అతనిని గమనిస్తూ ఉండేవాడు.

16. కనుక, నేను సంధ్య కాలపు ఎరుపు సాక్షిగా చెబుతున్నాను!³

17. రాత్రి సాక్షిగా, అది ప్రోగుచేసే వాటి సాక్షిగా!

18. పూర్ణ చంద్రుని సాక్షిగా!⁴

٨ سَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا

٩ وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا

١٠ وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَأَىٰ ظَهْرَهُ

١١ سَوْفَ يَدْعُوا بُرُورًا

١٢ وَيَصِلَىٰ سَعِيرًا

١٣ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا

١٤ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ

١٥ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا

١٦ فَلَا أَسْمِ إِلَّا السَّفَقِ

١٧ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ

١٨ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ

1. చూడండి, 69:25-26.

2. చూడండి, 75:33.

3. అష్-షఫ్ఖు: సూర్యాస్తమయం తరువాత ఆకాశంలో కనబడే ఎరుపు, సంధ్యారుణిమ. అది 'ఇషా సమయం మొదలయ్యే వరకు ఉంటుంది.

4. అత్తసఖ: అంటే పౌర్ణమినాటి చంద్రుడు.

19. మీరందరూ తప్పనిసరిగా ఒక స్థితి నుండి మరొక స్థితికి క్రమక్రమంగా మారుతూ పోవలసి ఉంటుంది.

20. అయితే వీరికేమయింది? వీరు ఎందుకు విశ్వసించరు?

21. మరియు ఖుర్ఆన్ వీరి ముందు పఠింపబడినప్పుడు వీరెందుకు సాష్టాంగం (సజ్జా) చేయరు? ² ۞

22. అలా కాదు! ఈ సత్యతిరస్కారులు దీనిని అసత్యమంటున్నారు.

23. మరియు వారు కూడబెట్టేదంతా అల్లాహ్ కు బాగా తెలుసు.

24. కాబట్టి వారికి (పరలోకంలో) లభించే వ్యధా భరితమైన శిక్ష యొక్క వార్తనివ్వు!

25. విశ్వసించి సత్కార్యాలు చేసే వారికి తప్ప - వారికి ఎన్నటికీ అంతం గాని ప్రతిఫలం ఉంటుంది.

لَرَكِبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ۝١٩

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝٢٠

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا

يَسْجُدُونَ ۝٢١

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ۝٢٢

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۝٢٣

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝٢٤

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْتُونٍ ۝٢٥

1. 'తబఖున్': కఠినత. ఇక్కడ కఠినాలు అంటే ఒక స్థితి నుండి మరొక స్థితికి మారటం.

2. 'హదీస్' ల ద్వారా దైవప్రవక్త ('స' అస) మరియు 'స' హాబా ('ర' ది.' అన్హమ్) లు, ఇక్కడ సజ్జా చేశారని తెలుస్తుంది.

85. సూరహ్ అల్-బురూజ్

سُورَةُ الْبُرُوجِ

అల్-బురూజ్: బురుజులు, The Big Stars, The Great Constillations, తారాగణం, సక్షత్రరాశులు, సక్షత్ర సముదాయం. ఇది సూరహ్ అద్-షమ్స్ (91) తరువాత అవతరింపజేయబడిన మక్కా సూరహ్. దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇందులో 22 ఆయతులు ఉన్నాయి. దైవప్రవక్త ('స'అస) "జుహ్రూ మరియు 'అస్ నమాజులలో సూరహ్ అల్-బురూజ్ (85) మరియు సూరహ్ అత్-తారిఖ్ (86) చదివేవారు. (తిర్మిజీ). 4-7వ ఆయత్లలో, ప్రాచీన కాలంలో స'ఊదీ 'అరేబియాలో ఉన్న నజ్దాన్ యొక్క సత్యతిరస్కారులు విశ్వాసులను అగ్ని కందకంలో త్రోసిన దారుణసంఘటన పేర్కొనబడింది. ఈ విధమైన దౌర్జన్యాలు ఇతర చోట్లలో కూడా జరిగినట్లు పేర్కొనబడ్డాయి. వివరాలకు చూడండి ఇబ్నె-కసీర్.

అనంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. విస్తారమైన తారాగణం గల ఆకాశం సాక్షిగా!¹
2. వాగ్దానం చేయబడిన (పునరుత్థాన) దినం సాక్షిగా!
3. చూచే దినం మరియు చూడబడే దినం సాక్షిగా!²
4. అగ్ని కందకం (ఉ'ఖ్బూద్) వారు నాశనం చేయబడ్డారు.³
5. ఇంధనంతో తీవ్రంగా మండే అగ్నిని రాజేసే వారు.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ١

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ٢

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ٣

فَقِيلَ أَتَأْتِنَا ٤

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ٥

1. చూడండి, 25:61.

2. ఈ ఆయత్ వ్యాఖ్యానంలో భేదాభిప్రాయాలున్నాయి. ఇమామ్ షాకాని ఒక 'హదీస్' ఆధారంగా అన్నారు: షాహిదున్: అంటే జుము'అహ్ దినం. ఆ రోజు విశ్వాసి చేసిన పని, పునరుత్థాన దినమున దానికి సాక్ష్యమిస్తుంది. మష'హూదున్: అంటే 9వ జు'ల్ 'హజ్జ్, 'అరఫాత్ దినం. ఏ రోజైతే ముస్లింలు 'హజ్జ్ కొరకు సమావేశమవుతారో! మరొక తాత్పర్యం: "అంతా చూసే ఆయన, అల్లాహుత'అలా సాక్షిగా మరియు ఆయన సాక్షిగా నిలిపేవాని సాక్షిగా!"
3. పైన పేర్కొన్నట్లు నజ్దాన్ లోని సత్యతిరస్కారులు, ఆ కాలపు విశ్వాసులను ఒక అగ్ని కందకంలో త్రోసి చంపేవారు.

6. వారు దాని (ఆ కందకం) అంచుపై కూర్చొని ఉన్నప్పుడు!¹

7. మరియు తాము విశ్వాసులపట్ల చేసే ఘోరకార్యాలను (సజీవ దహనాలను) తిలకించేవారు.

8. మరియు వారు విశ్వాసులపట్ల కసి పెంచుకోవడానికి కారణం - వారు (విశ్వాసులు) సర్వశక్తిమంతుడు సర్వ స్తోత్రాలకు అర్హుడైన - అల్లాహ్ ను విశ్వసించడం మాత్రమే!

9. అయనే! ఎవనికైతే భూమ్యాకాశాల ఆధిపత్యం ఉందో! మరియు అల్లాహ్ యే ప్రతిదానికి సాక్షి.

10. ఎవరైతే విశ్వాసులైన పురుషులను మరియు విశ్వాసులైన స్త్రీలను హింసిస్తారో, ఆ తరువాత పశ్చాత్తాపంతో క్షమాపణ కోరరో! నిశ్చయంగా, అలాంటి వారికి నరక శిక్ష ఉంటుంది. మరియు వారికి మండే నరకాగ్ని శిక్ష విధించబడుతుంది.

11. నిశ్చయంగా, విశ్వసించి సత్కార్యాలు చేసే వారి కొరకు క్రింద సెలయేళ్ళు ప్రవహించే స్వర్గవనాలు ఉంటాయి.² అదే గొప్ప విజయం.

12. నిశ్చయంగా, నీ ప్రభువు యొక్క పట్టు (శిక్ష) చాలా కఠినమైనది.³

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ﴿٦﴾

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ

شُهُودٌ ﴿٧﴾

وَمَا نَفَعُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا

بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٨﴾

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ

وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ

جَهَنَّمَ وَهُمْ فِي الْعَذَابِ الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا

الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾

1. విశ్వాసులను అగ్నిలో వేసి వారు (సత్యతిరస్కారులు) చూసి ఆనందించే వారు.
2. ఖుర్ఆన్ అవతరణా క్రమంలో స్వర్గవనాలను గురించి ఇక్కడ మొదటి సారి వచ్చింది.
3. ఆయన మొదట వ్యవధినిస్తాడు. ఇక శిక్షించటానికి పట్టుకొన్నప్పుడు, ఆయన పట్టునుండి ఎవ్వరూ తప్పించుకోలేరు మరియు ఎవ్వరూ తప్పించజాలరు కూడానూ!

13. నిశ్చయంగా, ఆయనే (సృష్టిని) ఆరంభించే వాడు మరియు ఆయనే (దానిని) మరల ఉనికిలోకి తెచ్చేవాడు.

إِنَّهُ هُوَ الْبَدِيُّ وَيَعِيدُ ﴿١٣﴾

14. మరియు ఆయన క్షమాశీలుడు, అమిత వాత్సల్యుడు.

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ﴿١٤﴾

15. సింహాసనాన్ని (అర్థను) అధిష్టించిన వాడు,¹ మహత్వపూర్ణుడు.²

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾

16. తాను తలచింది చేయగలవాడు.

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

17. ఏమీ? సైన్యాల వారి సమాచారం నీకు అందిందా?

هَلْ أُنَبِّئُكَ حَدِيثَ الْجُمُودِ ﴿١٧﴾

18. ఫిర్ బాన్ మరియు స'మూద్ వారి (సైన్యాల).

فِرْعَوْنَ وَنَمُودَ ﴿١٨﴾

19. అలాకాదు, సత్యతిరస్కారులు (సత్యాన్ని) తిరస్కరించుటలో నిమగ్నులై వున్నారు.

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾

20. మరియు అల్లాహ్ వారిని వెనుక (ప్రతి దిక్కు) నుండి చుట్టుముట్టి ఉన్నాడు.

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٢٠﴾

21. వాస్తవానికి, ఇది ఒక దివ్యమైన³ ఖుర్ఆన్;

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ﴿٢١﴾

22. సురక్షితమైన ఫలకంలో (లా'హా మ'హ్ పూ'జ్ లో)⁴ (వాయుబడి) ఉన్నది.

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾

1. సింహాసనాధీశుడు, చూడండి, 7:54.

2. చూడండి, అల్లాహుతా'అలాను సంబోధించిన సందర్భానికి, 11:73. అల్-మజీదు: వైభవం గలవాడు, ప్రభావం, ప్రతాపం విశిష్టత, దివ్యుడు, మహిమాన్వితుడు, మహత్వపూర్ణుడు.

3. చూడండి, ఖుర్ఆన్ ను సంబోధించిన సందర్భానికి, 50:1.

4. చూడండి, 13:39 మరియు 43:4. ఉమ్మల్-కితాబ్, అంటే లా'హా మ'హ్ పూ'జ్. సురక్షితమైన ఫలకం, మూలగ్రంథం. అంటే యధాస్థితిలో, భద్రంగా ఉంచబడిన గ్రంథం.

86. సూరహ్ అత్-తారిఖ్

سُورَةُ الطَّارِقِ

అత్-తారిఖ్: రాత్రివేళ వచ్చేది, The Night-Comer, కాంతివంతమైన నక్షత్రం. దీని పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది ఆరంభ షుక్రా కాలంలో అవతరింపజేయబడింది. బహుశా 4వ సంవత్సరంలో. ఇందులో 17 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అనంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ఆకాశం మరియు రాత్రివేళ వచ్చే
నక్షత్రం (అత్-తారిఖ్) సాక్షిగా!

2. రాత్రి వేళ వచ్చేది (అత్-తారిఖ్)
అంటే ఏమిటో నీకు ఎలా తెలుస్తుంది?

3. అదొక అత్యంత ప్రకాశవంతమైన
నక్షత్రం.

4. కనిపెట్టుకొని ఉండేవాడు (దేవదూత)
లేకుండా ఏ వ్యక్తి కూడా లేడు.¹

5. కావున మానవుడు తాను దేనితో
సృష్టించబడ్డాడో గమనించాలి!

6. అతడు విసర్జించబడే (చిమ్ముకుంటూ
వెలువడే) ద్రవపదార్థంతో సృష్టించబడ్డాడు.

7. అది వెన్ను మరియు రొమ్ము ఎముకల
మధ్య భాగం నుండి బయటికి వస్తుంది.

8. నిశ్చయంగా, ఆయన (సృష్టికర్త),
అతనిని మరల బ్రతికించి తేగల సామర్థ్యం
గలవాడు!

9. ఏ రోజయితే రహస్య విషయాల
విచారణ జరుగుతుందో!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾

النَّجْمِ الثَّاقِبِ ﴿٣﴾

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿٧﴾

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾

يَوْمَ تَبْلَى السَّرَائِرُ ﴿٩﴾

1. చూడండి, 13:11 మరియు 82:10-12.

10. అప్పుడు అతనికి (మానవునికి) ఎలాంటి శక్తి ఉండదు మరియు ఏ సహాయకుడునూ ఉండడు.¹

11. వర్షం కురిపించే ఆకాశం సాక్షిగా!²

12. (చెట్లు మొలకెత్తేటప్పుడు) చీలి పోయే భూమి సాక్షిగా!

13. నిశ్చయంగా, ఇది (ఈ ఖుర్ఆన్ సత్యాసత్యాలను) వేరుపరచే వాక్కు (గీటురాయి).

14. మరియు ఇది వృథా కాలక్షేపానికి వచ్చినది కాదు.

15. (ఓ ముహమ్మద్!) నిశ్చయంగా వారు (నీకు విరుద్ధంగా) కుట్రలు పన్నుతున్నారు.³

16. మరియు నేను కూడ పన్నాగం పన్ను తున్నాను.

17. కనుక నీవు సత్యతిరస్కారులకు కొంత వ్యవధినివ్వ!⁴ వారి పట్ల మృదువుగా వ్యవహరించు. (1/2)

فَأَلَّهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّلْجِ ﴿١٢﴾

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

فَهَلْ الْكَافِرِينَ أَهْمَهُمْ رُؤْيَا ﴿١٧﴾

1. అల్లాహ్ (సు.తా.) శిక్షనుండి తప్పించుకోవటానికి.

2. అర్-రజ్జోః: తిరిగి రావటం. వర్షం కూడా మళ్ళీమళ్ళీ వస్తుంది కాబట్టి ఈ పేరుతో పిలువబడుతుంది.

3. చూడండి, 34:33.

4. చూడండి, 7:182-183

87. సూరహ్ అల్-అ'అలా

سُورَةُ الْأَعْلَى

అల్-అ'అలా: The Most High, మహోన్నతుడు. ఈ సూరహ్ పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ప్రారంభ మక్కాకాలపు, బహుశా సూరహ్ అల్-అన్నాల్ (8) లేక సూరహ్ అత్-తక్వీర్ (81) తరువాత అవతరింపజేయబడింది. దైవప్రవక్త ('స'అస) పండుగ ('ఈద్)ల నమా'జ్లలో మరియు జుమ్మ'అహ్ నమా'జ్లలో ఈ సూరహ్ (87)ను మరియు సూరహ్ అల్-గాషియహ్ (88)ను పఠించేవారు. వి'త్ నమా'జ్ మొదటి రకాత్లో ఈ సూరహ్ (87)ను, రెండవ రకాత్లో సూరహ్ అల్-కాఫియాన్ (109)ను మరియు మూడవ రకాత్లో సూరహ్ అల్-ఇ'ఖ్లా'స్ (112)ను పఠించేవారు. ఇందులో 19 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. * మహోన్నతుడైన నీ ప్రభువు
నామాన్ని స్తుతించు!

2. ఆయనే (ప్రతి దానిని) సృష్టించాడు
మరియు తగిన ప్రమాణంలో
రూపొందించాడు.¹

3. మరియు ఆయనే దాని ప్రకృతి
లక్షణాలను నిర్ణయించాడు,² మరియు
మార్గం చూపాడు!

4. మరియు ఆయనే పచ్చికను
మొలిపింపజేశాడు!

5. మరల దానిని నల్లని చెత్తా చెదారంగా
చేశాడు.³

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ﴿١﴾

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ﴿٢﴾

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ﴿٣﴾

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ﴿٤﴾

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ﴿٥﴾

1. చూడండి, 82:7.

2. చూడండి, 25:2 మరియు 20:50.

3. 'గుసా'అన్: ఎండినగడ్డి. అ'హ్వా: నల్లని. అంటే పచ్చి గడ్డిని ఎండింపజేసి నల్లని చెత్తాచెదారంగా చేస్తాడు.

6. మేము నీ చేత (ఖుర్ఆన్ ను) చదివింప జేస్తాము, తరువాత నీవు (దానిని) మరచిపోవు-

7. అల్లాహ్ కోరింది తప్ప! ¹ నిశ్చయంగా, బహిరంగంగా ఉన్నదీ మరియు గోప్యంగా ఉన్నదీ అన్నీ ఆయనకు బాగా తెలుసు.

8. మరియు మేము నీ మార్గాన్ని సులభం చేయడానికి నీకు సౌలభ్యాన్ని కలుగజేస్తాము. ²

9. కావున నీవు హితోపదేశం చేస్తూఉండు; వారికి హితోపదేశం లాభదాయకం కావచ్చు! ³

10. (అల్లాహ్ కు) భయపడే వాడు హితోపదేశాన్ని స్వీకరిస్తాడు.

11. మరియు దౌర్భాగ్యుడు దానికి దూరమైపోతాడు.

12. అలాంటి వాడే ఘోరమైన నరకాగ్నిలో పడి కాలుతాడు.

13. అప్పుడు, అతడు అందులో చావనూ లేడు, బ్రతకనూ లేడు. ⁴

سَنَقِرُّكَ فَلَا تَنْسَى ٦

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا

يَخْفَى ٧

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى ٨

فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَى ٩

سَيَذَكِّرْكَ مِنْ يُخْفَى ١٠

وَيَنْجِبَهَا الْأَشْفَى ١١

الَّذِي يَصَلَّى النَّارَ الْكُبْرَى ١٢

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ١٣

1. అంటే అల్లాహ్ (సు.తా.) రద్దు చేయదలచిన దానిని మరపింపజేస్తాడు.

2. వహిని జ్ఞాపకముంచుకోవటం మరియు దానిపై నడవటం నీకు సులభం చేస్తాము.

3. నీ పని హితోపదేశం చేయటం మాత్రమే! నీ హితోపదేశం వారికి లాభదాయకం కావచ్చు! వారు దానితో లాభం పొందకున్నా నీ పని కేవలం హితోపదేశం చేయటమే!

4. చూడండి, 74:28-29.

14. సుశీలతను (పవిత్రతను) పాటించే వాడు తప్పక సాఫల్యం పొందుతాడు.

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ﴿١٤﴾

15. మరియు తన ప్రభువు నామాన్ని స్మరిస్తూ, నమాజ్ చేస్తూ ఉండేవాడు.

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٥﴾

16. అలాకాదు! మీరు ఐహిక జీవితానికి ప్రాధాన్యత నిస్తున్నారు;

بَلْ تُوْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿١٦﴾

17. కాని పరలోక జీవితమే మేలైనది మరియు చిరకాలముండేది.

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٧﴾

18. నిశ్చయంగా, ఈ విషయం పూర్వ గ్రంథాలలో (వ్రాయబడి) ఉంది;

إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ﴿١٨﴾

19. ఇబ్రాహీమ్ మరియు మూసాలపై (అవతరింపజేయబడిన) గ్రంథాలలో!

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ﴿١٩﴾

88. సూరహ్ అల్-గాషియహ్

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ

అల్-గాషియహ్ : The Overwhelming, క్రమ్ముకొనేది, హఠాత్తుగా ఆసన్నమయ్యేది, పునరుత్థానదినం, దాని విపత్తు సర్వస్వస్థిని క్రమ్ముకొంటుంది. దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది ఆరంభ మక్కా కాలపు సూరహ్. దైవప్రవక్త ('స'అస)జుమ్మ'అహ్ నమాజులలో సూరహ్ అల్-జుమ్మ'అహ్ (62) తరువాత దీనిని (88) పఠించేవారు (మువత్తత్ ఇమామ్ మాలిక్). ఇందులో 26 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. హఠాత్తుగా ఆసన్నమయ్యే ఆ విపత్తు (పునరుత్థానదినపు) సమాచారం నీకు అందిందా?

2. కొన్ని ముఖాలు ఆ రోజు వాలి (క్రుంగి) పోయి ఉంటాయి.

3. (ప్రపంచంలోని వృథా) శ్రమకు, (పరలోకంలో జరిగే) అవమానానికి,

4. వారు దహించే అగ్నిలో పడి కాలుతారు.

5. వారికి సలసల కాగే చెలమ నీరు త్రాగటానికి ఇవ్వబడుతుంది.

6. వారికి చేదు ముళ్ళ గడ్డ ('దరీ'అ) తప్ప మరొక ఆహారం ఉండదు.

7. అది వారికి బలమూ నియ్యదు మరియు ఆకలీ తీర్చదు!

8. ఆరోజున, మరికొన్ని ముఖాలు కళ్ళకళ్ళలాడుతూ ఉంటాయి;

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ﴿١﴾

وَجْوهٌ يَوْمَئِذٍ خِشَعَةٌ ﴿٢﴾

عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ ﴿٣﴾

تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً ﴿٤﴾

تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آئِنَةٍ ﴿٥﴾

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيحٍ ﴿٦﴾

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ﴿٧﴾

وَجْوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ﴿٨﴾

1. నా'సిబతున్: శ్రమకు అలసిపోవటం.

9. తాము చేసుకున్న సత్కార్యాలకు (ఫలితాలకు) వారు సంతోషపడుతూ ఉంటారు;

10. అత్యున్నతమైన స్వర్గవనంలో;

11. అందులో వారు ఎలాంటి వృథా మాటలు వినరు;

12. అందులో ప్రవహించే సెలయేళ్ళు ఉంటాయి;

13. అందులో ఎత్తైన ఆసనాలు ఉంటాయి;¹

14. మరియు పేర్చబడిన (మధు) పాత్రలు;

15. మరియు వరుసలుగా వేయబడిన, దిండ్లు;

16. మరియు పరచబడిన నాణ్యమైన తివాచీలు.

17. ఏమిటి? వారు ఒంటెలవైపు చూడరా? అవి ఎలా సృష్టించబడ్డాయో!

18. మరియు ఆకాశంవైపుకు (చూడరా)? అది ఎలా పైకి ఎత్తబడి ఉందో!

19. మరియు కొండలవైపుకు చూడరా? అవి ఎలా గట్టిగా నాటబడి ఉన్నాయో!

20. మరియు భూమివైపుకు (చూడరా)? అది ఎలా విశాలంగా పరచబడి ఉందో!

21. కావున (ఓ ము'హమ్మద్!) నీవు హితోపదేశం చేస్తూవుండు, వాస్తవానికి నీవు కేవలం హితోపదేశం చేసేవాడవు మాత్రమే!

لَسَعِبَهَا رَاضِيَةً ۙ ﴿٩﴾

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۙ ﴿١٠﴾

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغِيَةً ۙ ﴿١١﴾

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۙ ﴿١٢﴾

فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ۙ ﴿١٣﴾

وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ۙ ﴿١٤﴾

وَنَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ ۙ ﴿١٥﴾

وَزَرَائِبٌ مَبْنُوتَةٌ ۙ ﴿١٦﴾

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْآيَاتِ كَيْفَ

خُلِقَتْ ۙ ﴿١٧﴾

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۙ ﴿١٨﴾

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۙ ﴿١٩﴾

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۙ ﴿٢٠﴾

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۙ ﴿٢١﴾

22. నీవు వారిని (విశ్వసించమని) బలవంతం చేసేవాడవు కావు.

23. ఇక ఎవడైతే వెనుదిరుగు తాడో మరియు సత్యాన్ని తిరస్కరిస్తాడో!

24. అప్పుడు అతనికి అల్లాహ్ ఘోరశిక్ష విధిస్తాడు.

25. నిశ్చయంగా, మా వైపునకే వారి మరలింపు ఉంది;

26. ఆ తర్వాత నిశ్చయంగా, వారి లెక్క తీసుకునేదీ మేమే!

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ﴿٢٢﴾

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾

فِعَذَابِ اللَّهِ الْعَذَابُ الْأَكْبَرُ ﴿٢٤﴾

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾

89. సూరహ్ అల్-ఫజ్

سُورَةُ الْفَجْرِ

అల్-ఫజ్: The Dawn, The Day Break, ప్రాతఃకాలం, వేకువజాము. అవతరణాక్రమంలో ఇది 10వది. మక్కాలో అవతరింపజేయబడిన ఈ సూరహ్లో 30 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ప్రాతఃకాలం సాక్షిగా!¹
2. పది రాత్రుల సాక్షిగా!²
3. సరి బేసీల సాక్షిగా!
4. గడచిపోయే రాత్రి సాక్షిగా!

5. వీటిలో బుద్ధిగల వాని కొరకు ఏ ప్రమాణమూ లేదా ఏమిటి?³

6. నీ ప్రభువు 'ఆద్ (జాతి) వారిపట్ల ఎలా వ్యవహరించాడో నీకు తెలియదా?⁴

7. ఎత్తైన స్తంభాల (భవనాలు గల) ఇరమ ప్రజల పట్ల?⁵

8. వారిలాంటి జాతి భూమిలో ఎన్నడూ సృష్టించబడలేదు.⁶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ١

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ٢

وَالشَّفَعِ وَالْوَتْرِ ٣

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرَ ٤

هَلْ فِي ذَلِكَ فَسْمٌ لِّدِي حِجْرٍ ٥

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ٦

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ٧

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ٨

1. అంటే ప్రతి ఉదయం. ఒక ప్రత్యేక ఉదయం కాదు.
2. అంటే జు'ల్-హజ్జ్ యొక్క మొదటి పదిరాత్రులని చాలా మంది వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయం. వీటి ఘనత 'హదీసు'లలో ఉంది. దైవప్రవక్త ('స'అస) ప్రవచనం: "జు'ల్-హజ్జ్ మొదటి పది రోజులలో చేసే సత్కార్యాలు అల్లాహ్(సు.తా.)కు ఎంతో ఇష్టమైనవి - జిహాద్ కంటే కూడా - మానవుడు అమరగతి నొందిన జిహాద్ తప్ప! ('స'హీ'హ్ బు'ఖారీ).
3. అంటే వీటిన్నిటి ప్రమాణం చేయటం, అల్లాహ్ (సు.తా.)ను విశ్వసించటానికి చాలదా! 'హిజ్రున్: ఆపటం, కాదనటం, బుద్ధికూడా మానవుడిని చెడు కర్మలనుండి ఆపుతుంది.
4. వారి ప్రవక్త హూద్ ('అ.స.). చూడండి, 69:7-10 మరియు 7:65-72.
5. ఇరమ: ఒక తెగ పేరు. దాని పూర్వోత్తరాలు ఇలా ఉన్నాయి: 'ఆద్ బిన్-బాస్ బిన్-ఇరమ బిన్-సామ్ బిన్-నూ'హ్. (ఫత్త్ అల్-ఖదీర్) వీరిని 'ఆద్ ఊలా, అని కూడా అంటారు. వీరిని ఎత్తైన స్తంభాల (భవనాల) వారని కూడా అంటారు.
6. 'ఆద్ జాతివారికి తమ బలసామర్థ్యాల మీద ఎంతో గర్వం ఉండేది. చూడండి, 41:15.

9. మరియు లోయలలోని కొండ రాళ్ళలో (భవనాలను) తొలిచిన సముద్ర జాతి పట్ల? ¹

10. మరియు మేకుల వాడైన ఫిర్'షాన్ పట్ల? ²

11. వారంతా ఆయా దేశాలలో తలబిరుసుతనంతో ప్రవర్తించారు;

12. మరియు వాటిలో దౌర్జన్యాన్ని రేకెత్తించారు.

13. కాబట్టి నీ ప్రభువు వారిపైకి అనేక రకాల బాధాకరమైన శిక్షలను పంపాడు.

14. వాస్తవానికి, నీ ప్రభువు మాటువేసి ఉన్నాడు (అంతా కనిపెట్టా ఉంటాడు)!

15. అయితే మానవుడు ఎలాంటి వాడంటే: అతని ప్రభువు అతన్ని పరీక్షించటానికి, అతనికి గౌరవ ప్రతిష్ఠల నిచ్చి అనుగ్రహించినప్పుడు: "నా ప్రభువు నన్ను గౌరవించాడు." అని అంటాడు; ³

16. కాని, అతన్ని పరీక్షించటానికి, అతని ఉపాధిని తగ్గించినప్పుడు: "నా ప్రభువు నన్ను అవమానించాడు." అని అంటాడు. ⁴

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ١

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْدَادِ ١٠

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبَلَدِ ١١

فَاكْتَرُوا فِيهَا الْفِسَادَ ١٢

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ١٣

إِنَّ رَبَّكَ لِبِالْمِرْصَادِ ١٤

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ،

فَأَكْرَمَهُ، وَنَعَّمَهُ، فَيَقُولُ رَبِّي

أَكْرَمَنِي ١٥

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ،

فَيَقُولُ رَبِّي أَهْنَنَنِي ١٦

1. వీరి ప్రవక్త 'సాలిహ్' (అ.స.). చూడండి, 26:149.

2. అంటే పెద్దసైన్యం గలవాడు, లేక ప్రజలను మేకులతో నాటి శిక్షించేవాడు. (ఫత్హ్ అల్-ఖదీర్).

3 . అల్లాహ్ (సు.తా.) ధనధాన్యాలు, సౌభాగ్యాలు ఇచ్చినా, పరీక్షించటానికే! మరియు పేదరికానికి గురిచేసినా, అదీ పరీక్షించటానికే!

4 . అల్లాహ్ (సు.తా.) తన సద్వర్తనులైన దాసులకు భోగభాగ్యాలు, ధనధాన్యాలు ప్రసాదించవచ్చు! లేక పేదరికానికీ గురిచేసి పరీక్షించవచ్చు. అదే విధంగా సత్యతిరస్కారులకు కూడా ఐశ్వర్యాలివ్వవచ్చు లేక పేదరికంతో పరీక్షించవచ్చు! సద్వర్తనులైన విశ్వాసులు ఐశ్వర్యవంతులుగా ఉంటే అల్లాహ్ (సు.తా.)కు కృతజ్ఞులుగా ఉంటారు. పేదరికానికి గురిఅయితే సహనం వహిస్తారు.

17. అలా కాదు, వాస్తవానికి మీరు అనాథులను ఆదరించరు;¹

18. మరియు మీరు పేదలకు అన్నం పెట్టే విషయంలో ఒకరినొకరు ప్రోత్సహించుకోరు;²

19. మరియు వారసత్వపు ఆస్తిని పేరాశతో అంతా మీరే తినేస్తారు.

20. మరియు మీరు ధన వ్యామోహంలో దారుణంగా చిక్కుకు పోయారు!³

21. అలా కాదు, భూమి, దంచి పిండిపిండిగా చేయబడినపుడు;

22. మరియు నీ ప్రభువు (స్వయంగా) వస్తాడు మరియు దేవదూతలు వరుసలలో వస్తారు.⁴

23. ఆ రోజు నరకం (ముందుకు) తీసుకురాబడుతుంది. ఆ రోజు మానవుడు (తన కర్మలన్నీ) జ్ఞప్తికి తెచ్చుకుంటాడు; కాని ఆ రోజు జ్ఞప్తికి తెచ్చుకోవడం వల్ల అతనికి కలిగే ప్రయోజనమేమిటి?

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

وَلَا تَحْتَضُونَ عَلَىٰ طَعَامِ

الْمَسْكِينِ ﴿١٨﴾

وَتَأْكُلُونَ التَّرَاتِ أَكْلًا

لَمًّا ﴿١٩﴾

وَتَجْتَبُونَ أَمْوَالَ جَمًّا ﴿٢٠﴾

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ

يُنذِرُ الْإِنْسَانَ وَأَنَّىٰ لَهُ

الدِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾

1. దైవప్రవక్త ('స'అస) ప్రవచనం: "అనాథులతో మంచిగా వ్యవహరించే వారు స్వర్గంలో నాతోపాటు - రెండు వ్రేళ్ళు తోడుగా ఉన్నట్లు - ఉంటారు." (అబూ-దావూద్) కావున అనాథులను పోషించడం, వారితో మంచిగా వ్యవహరించడం ఎంతో పుణ్యకార్యం.

2. చూడండి, 107:3.

3. జమ్మూన్: కసీ'రన్, చాలా.

4. ఏడు ఆకాశాల దైవదూతలు ఏడు వరుసలలో నిలబడతారు.

24. అతడు: “అయ్యో! నా పాడుగాను! నా ఈ జీవితం కొరకు నేను (సత్కార్యాలు) చేసి పంపుకొనిఉంటే ఎంతబాగుండేది!” అని వాపోతాడు.

25. అయితే ఆ రోజు, ఆయన (అల్లాహ్) శిక్షించినట్లు, మరెవ్వడూ శిక్షించలేడు!

26. మరియు ఆయన (అల్లాహ్) బంధించినట్లు, మరెవ్వడూ బంధించలేడు.¹

27. (సన్మార్గనితో ఇలా అనబడుతుంది): “ఓ తప్పిపోయిన ఆత్మా!

28. “నీ ప్రభువు సన్నిధికి మరలి రా! (నీకు లభించే సత్ఫలితానికి) ఆనందిస్తూ మరియు (నీ ప్రభువునకు) ప్రియమైన దానివై!

29. “నీవు (పుణ్యాత్మలైన) నా దాసులలో చేరిపో!

30. “మరియు నీవు నా స్వర్గంలో ప్రవేశించు!” (5/8)

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدًا ﴿٢٥﴾

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾

يَأْتِيهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً ﴿٢٨﴾

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٢٩﴾

وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٠﴾

90. సూరహ్ అల్-బలద్

سُورَةُ الْبَلَدِ

అల్-బలద్: నగరం, పురం, పట్నం, The City, The Land. ఈ సూరహ్ పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్. ఇందులో 20 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. * కాదు, నేను ఈ నగరం (మక్కా) సాక్షిగా (అంటున్నాను)!

2. మరియు నీకు ఈ నగరంలో (మక్కాలో) స్వేచ్ఛ ఉంది.

3. మరియు తండ్రి (మూల పురుషుడు) మరియు అతని సంతానం సాక్షిగా!¹

4. వాస్తవానికి, మేము మానవుణ్ణి శ్రమజీవిగా పుట్టించాము.

5. ఏమిటి? తనను ఎవ్వడూ వశపరచుకోలేదని అతడు భావిస్తున్నాడా?

6. అతడు: “నేను విపరీత ధనాన్ని ఖర్చుపెట్టాను!” అని అంటాడు.²

7. ఏమిటి? తనను ఎవ్వడూ చూడటంలేదని అతడు భావిస్తున్నాడా?

8. ఏమిటి? మేము అతనికి రెండు కళ్ళు ఇవ్వలేదా?

9. మరియు నాలుకను మరియు రెండు పెదవులను.

10. మరియు అతనికి (మంచీ-చెడూ) అనే స్పష్టమైన రెండు మార్గాలను చూపాము.⁴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ①

وَأَنْتَ حَلٌّ لِي بِهَذَا الْبَلَدِ ②

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٌ ③

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ④

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ⑤

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا بَدَأٌ ⑥

أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ⑦

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ⑧

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ⑨

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ⑩

1. కొందరు: “తండ్రి (మూలపురుషుడు) అంటే ఆదమ్ (‘అ.స.) మరియు అతని సంతానం అంటే మానవజాతి.” అన్నారు.

2. లుబదన్: కసీ‘రన్, చాలా.

3. అంటే అతడు చేసే వృథాఖర్చును ఎవ్వరూ చూడటంలేదని భావిస్తున్నాడా? అల్లాహ్ (సు.తా.) అంతా చూస్తున్నాడు.

4. చూడండి, 76:3. అన్-నజ్దన్: అంటే ఏత్తైన స్థలం. అన్-నజ్దైన్: అంటే రెండు మార్గాలు.

11. కాని అతడు కష్టతరమైన ఊర్ధ్వగమనానికి సాహసించలేదు!¹

12. మరియు ఆ ఊర్ధ్వగమనం అంటే ఏమిటో నీకు తెలుసా?

13. అది ఒకని మెడను (బానిసత్వం నుండి) విడిపించడం.²

14. లేదా! (స్వయంగా) ఆకలిగొని³ ఉన్న రోజు కూడా (ఇతరులకు) అన్నం పెట్టడం.

15. సమీప అనాథునికి గానీ;

16. లేక, దిక్కులేని నిరుపేదకు గానీ!⁴

17. మరియు విశ్వసించి, సహనాన్ని బోధించే వారిలో!⁵ మరియు కరుణను ఒకరి కొకరు బోధించుకునే వారిలో చేరిపోవడం!

18. ఇలాంటి వారే కుడిపక్షం వారు.⁶

19. ఇక మా సందేశాలను తిరస్కరించిన వారు, ఎడమ పక్షానికి చెందిన వారు.

20. వారిని నరకాగ్ని చుట్టుకుంటుంది.⁷

فَلَا أَقْنَمَ الْعَقَبَةَ ﴿١١﴾

وَمَا أَدْرَبَكَ مَا الْعَقَبَةُ ﴿١٢﴾

فَكَ رَقَبَةً ﴿١٣﴾

أَوْ إِطْعَمٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾

أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾

تُمْ كَانٍ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْا

بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَابِعُنَا هُمْ أَصْحَابُ

الْمَشْأَمَةِ ﴿١٩﴾

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾

1. అల్-అఖబహ్: కొండ శిఖరం (పైకి ఎక్కడం). కొందరు దీనికి కనుమ అనే అర్థం ఇచ్చారు. అంటే రెండు కొండల నడిమి తోప, సందు. కఠినమైన కనుమ అంటే ఒక బానిసను బంధం నుండి విముక్తి చేయించడం, లేక తాను ఆకలితో ఉండి కూడా ఒక అనాథునికి అన్నం పెట్టడం.

2. చూడండి, 2:177.

3. మన్'గబతున్: ఆకలి.

4. బా'-మత్'రబతున్: మట్టిపై పడిఉండే పేదవాడు. ఎవడికైతే ఇల్లు ఉండదో!

5. అతడు విశ్వాసి అయిఉంటేనే, చేసిన పుణ్యాల ఫలితం దొరుకుతుంది లేకపోతే పరలోకంలో అవి వృథా అయిపోతాయి.

6. చూడండి, 74:39 మరియు 56:8, 9, 27, 41.

7. ము'అ'సదతున్: ము'గ్లఖతున్, అంటే చుట్టుకుంటుంది. చూడండి, 104:6-8.

91. సూరహ్ అష్-షమ్స్

سُورَةُ الشَّمْسِ

అష్-షమ్స్: The Sun, సూర్యుడు. ఈ పదం మొదటి ఆయత్లో ఉంది. ఇది సూరహ్ అల్-ఖుద్ (97) తరువాత అవతరింపజేయబడింది. మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్. పరలోక జీవితానికి భయపడని వారికి భయంకరమైన పర్యవసానం ఉంటుందని ఈ సూరహ్ తెలుపుతుంది. ఇందులో 15 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అనంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. సూర్యుని మరియు దాని ఎండ సాక్షిగా!¹
2. దాని వెనుక వచ్చే, చంద్రుని సాక్షిగా!
3. ప్రకాశించే పగటి సాక్షిగా!
4. దానిని క్రమ్ముకొనే, రాత్రి సాక్షిగా!
5. ఆకాశం మరియు దానిని నిర్మించిన ఆయన (అల్లాహ్) సాక్షిగా!
6. భూమి మరియు దానిని విస్తరింపజేసిన ఆయన సాక్షిగా!
7. మానవ ఆత్మ మరియు దానిని తీర్చిదిద్దిన ఆయన సాక్షిగా!²
8. ఆ తరువాత ఆయనే దానికి దుష్టతనాన్ని మరియు దైవభీతిని తెలియజేశాడు.³
9. వాస్తవానికి తన ఆత్మను శుద్ధపరచుకున్న వాడే సఫలుడవుతాడు.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ﴿١﴾

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ﴿٢﴾

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ﴿٣﴾

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ﴿٤﴾

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ﴿٥﴾

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ﴿٦﴾

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ﴿٧﴾

فَأَلَّهْمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ﴿٨﴾

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ﴿٩﴾

1. 'దు'హా'హా: సూర్యుని ప్రకాశవంతమైన వెలుగు.

2. చూడండి, 87:2.

3. పుజూరహావ తఖ్వాహా అంటే మంచించెడులు, అనే అర్థం కూడా వస్తుంది, చూడండి, ఇబ్నె-కసీ'ర్.

10. మరియు వాస్తవానికి దానిని
అణగద్రొక్కిన వాడే విఫలుడవుతాడు.¹

11. స'మూద్ జాతి తలబిరుసుతనంతో
(ప్రవక్తను) అసత్యవాదుడని తిరస్కరించింది.²

12. తమలోని పరమదుష్టుడు (ఆ
దుష్కార్యం చేయటానికి) లేచినప్పుడు.

13. అల్లాహ్ సందేశహరుడు ('సాలిహ్')
వారితో: "ఈ ఆడ ఒంటె అల్లాహ్ కు
చెందింది. కాబట్టి దీనిని (నీళ్ళు)
త్రాగనివ్వండి!" అని అన్నాడు.

14. అయినా వారు అతని ('సాలిహ్')
మాటను అబద్ధమని తిరస్కరించారు.
మరియు దాని (ఆ ఒంటె) వెనక మోకాలి
నరాన్ని కోసి, కుంటిదాన్ని చేసి చంపారు.³
కాబట్టి వారి ప్రభువు వారి పాపానికి
పర్యవసానంగా వారి మీద మహా విపత్తును
పంపి వారందరినీ నాశనంచేశాడు.

15. మరియు ఆయన (అల్లాహ్) దాని
పర్యవసానాన్ని గురించి భయపడలేదు!⁴

١٠ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا

١١ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَنِهَا

١٢ إِذْ أُنْبِعَتْ أَشَقَّهَا

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ

وَسَقِيهَا

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا

فَدَمَدَمَ عَلَيْهِمُ رَبُّهُمْ

بِذُنُوبِهِمْ فَنَسَوْنَهَا

١٥ وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا

1. దస్స: దాచిపెట్టడం, అణగద్రొక్కటం ఏపడైతే తన ఆత్మను అణగద్రొక్కాడో!

2. 'తు'గ'యానన్: తలబిరుసుతనం. తలబిరుసుతనంలో వారు తమ ప్రవక్త అబద్ధీకుడని తిరస్కరించారు. స'మూద్ జాతి వారి గాథ కోసం చూడండి, 7:73-79.

3. దీని తాత్పర్యం ఏమిటంటే ఒక సమాజంలో ఏ ఒక్కడు గానీ, లేక కొందరు గానీ దుష్టపనులు చేస్తున్నప్పుడు ఇతరులు వారిని ఆపకుండా, దానిని సమ్మతిస్తే, ఆ సమాజం వారంతా దోషులే. వారందరూ శిక్షార్హులే! కాబట్టి వారందరూ నాశనం చేయబడ్డారు.

4. ఏదైన ఇతర గొప్ప శక్తి ప్రతీకారం తీసుకుంటుందేమోనన్న భయం అల్లాహ్ (సు.తా.)కు లేదు. ఆయనకు సరిసమానమైన, లేక ఆయన కంటే పెద్దశక్తి అనేది ఏదీ లేదు. ఆయన మీద ఎవ్వరూ ప్రతీకారం తీర్చుకోలేరు.

92. సూరహ్ అల్-లైల్

سُورَةُ اللَّيْلِ

అల్-లైల్: The Night, రాత్రి, దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. అవతరణాక్రమంలో బహుశా ఇది తొమ్మిదవ మక్కా సూరహ్. ఇందులో 21 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అనంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. క్రమ్ముకొనే రాత్రి సాక్షిగా!

2. ప్రకాశించే పగటి సాక్షిగా!

3. మరియు మగ మరియు ఆడ
(జాతులను) సృష్టించిన ఆయన (ప్రభువు)
సాక్షిగా!

4. వాస్తవానికి, మీ ప్రయత్నాలు
నానావిధాలుగా ఉన్నాయి;¹

5. కావున ఎవడైతే (దాన ధర్మాలు)
చేస్తూ దైవభీతి కలిగి ఉంటాడో!

6. మరియు మంచిన నమ్ముతాడో!²

7. అతనికి మేము మేలు కొరకు దారిన
సులభం చేస్తాము.³

8. కాని ఎవడైతే పిసినారితనం చేస్తూ,
నిర్లక్ష్యవైఖరిని అవలంబిస్తాడో!⁴

9. మరియు మంచిన అబద్ధమని
తిరస్కరిస్తాడో!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ١

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ٢

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ٣

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَى ٤

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَانْفَى ٥

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ٦

فَسَنِّيْرُهُ لِّلْيَسْرَى ٧

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ٨

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ٩

1. చూడండి, 91:8.

2. వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయంలో ఈ ఆయత్ అబూబక్ర 'సిద్దీఖ్ (ర'ది.అ.)ను గురించి అవతరింపజేయబడింది. అతను ఆరుమంది బానిసలకు స్వాతంత్య్రం ఇప్పించారు. వారు తమ ముస్లిక్ నాయకుల విపరీత బాధలకు గురిఅయి ఉండిరి. (ఫత్త్ అల్-ఖదీర్).

3. చూడండి, 87:8.

4. చూడండి, 96:6-7.

10. అతనికి మేము చెడుకొరకు దారిని సులభం చేస్తాము.

فَسَنِّيِّرُهُ لِلْعُسْرَى ١٠

11. మరియు అతడు నశించిపోయినప్పుడు, అతని ధనం అతనికి ఎలా ఉపయోగపడుతుంది!

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ١١

12. నిశ్చయంగా, సన్మార్గం చూపడం మా పని!

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى ١٢

13. మరియు నిశ్చయంగా, ఇహపరలోకాల (అధిపత్యం) మాకే చెందినది.

وإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَى ١٣

14. కాబట్టి నేను మిమ్మల్ని ప్రజ్వలించే నరకాగ్నిని గురించి హెచ్చరించాను.

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ١٤

15. పరమ దౌర్భాగ్యుడు తప్ప, మరెవ్వడూ అందులో కాలడు!

لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ١٥

16. ఎవడైతే (సత్యాన్ని) తిరస్కరించి (దాని నుండి) విముఖుడవుతాడో!

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ١٦

17. కాని దైవభీతి గలవాడు దాని నుండి (అనరకాగ్నినుండి) దూరంగా ఉంచబడతాడు!

وَسَيَجْزِيهَا الْآتِقَى ١٧

18. అతడే! ఎవడైతే, పవిత్రుడవటానికి తన ధనం నుండి (ఇతరులకు) ఇస్తాడో!

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ١٨

19. కాని అది, వారు అతనికి చేసిన ఏ ఉపకారానికి బదులుగా గాక;

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْرَى ١٩

20. కేవలం మహోన్నతుడైన తన ప్రభువు ప్రసన్నతను పొందడానికి మాత్రమే అయితే!

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ٢٠

21. మరియు అలాంటి వాడే తప్పక సంతోషిస్తాడు.¹

لَسَوْفَ يَرْضَى ٢١

1 . మరొక తాత్పర్యం: “మరియు త్వరలోనే అల్లాహ్ (సు.తా.) కూడా (అతనితో) సంతోషుడౌతాడు.”

93. సూరహ్ అద్-దుహ్

سُورَةُ الضُّحَىٰ

అద్-దుహ్: ఎండ, పగలు, పగటి కాంతి, పూర్వాహ్నం, The Forenoon, సూర్యోదయం తరువాత మధ్యాహ్నం వరకు ఉండే కాలం. సూరహ్ అల్-ఫజ్జ్ (89) తరువాత ఈ సూరహ్ అవతరింపజేయబడిందని వ్యాఖ్యాతలు అంటారు. దీని పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్. ఇందులో 11 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ప్రకాశవంతమైన ప్రొద్దుటి పూట
(పూర్వాహ్నం) సాక్షిగా!

2. మరియు చీకటి పడ్డ రాత్రి సాక్షిగా!¹

3. (ఓ ముహమ్మద్!) నీ ప్రభువు, నిన్ను
త్యజించనూ లేదు మరియు నిన్ను
ఉపేక్షించనూ లేదు.

4. మరియు రాబోయే కాలం (జీవితం) నీ
కొరకు మొదటి కాలం (జీవితం) కంటే ఎంతో
మేలైనది!²

5. మరియు త్వరలోనే నీ ప్రభువు నీకు
(నీవు కోరేది) ప్రసాదిస్తాడు. దానితో నీవు
సంతోషపడతావు.

6. (ఓ ముహమ్మద్!) ఏమీ? నిన్ను
అనాథునిగా³ చూసి, ఆయన (అల్లాహ్) నీకు
ఆశ్రయం కల్పించలేదా?

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَىٰ ١

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ٢

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ٣

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ٤

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ٥

٥

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ٦

1. సజా: సకన, అంటే శాంతి నెలకొలినప్పుడు, అంటే పూర్తిగా చీకటి పడినప్పుడు. అప్పుడు నిశ్శబ్దం మరియు నెమ్మది ఉంటుంది.

2. అంటే పరలోక జీవితం, ఇహలోక జీవితం కంటే ఉత్తమమైనది.

3. దైవప్రవక్త (స'అస) అనాథునిగా ఉంటే అల్లాహ్ (సు.తా.) అతనికి ఆశ్రయం కల్పించాడు. అతని తండ్రి అతని పుట్టుకకు కొన్ని మాసాల ముందు చనిపోయారు. తల్లి అతను 6 సంవత్సరాల వయస్సులో ఉన్నప్పుడు చనిపోయింది.

7. మరియు నీకు మార్గం తోచనప్పుడు, ఆయన నీకు మార్గదర్శకత్వం చేయలేదా? ¹

8. మరియు ఆయన, పేదవానిగా చూసి, నిన్ను సంపన్నుడిగా చేయలేదా?

9. కాబట్టి నీవు అనాథుల పట్ల కఠినంగా ప్రవర్తించకు;

10. మరియు యాచకుణ్ణి కసరుకోకు;

11. మరియు నీ ప్రభువు అనుగ్రహాలను బహిరంగంగా ప్రకటిస్తూ ఉండు. ² (3/4)

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ﴿٧﴾

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ﴿٨﴾

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴿٩﴾

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ﴿١٠﴾

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

1 . ముహమ్మద్ (స'అస)ను ప్రవక్తగా ఎన్నుకొని అతనికి ఖుర్ఆన్ ప్రసాదించి, మార్గదర్శకత్వం చేశాడు.

2. అంటే అల్లాహ్ (సు.తా.) చేసిన అనుగ్రహాలను, ఇతరులతో చెప్పుకో - అది అల్లాహ్ (సు.తా.)కు ఇష్టమైనది - గర్వంతో కాక నమ్రతతో!

94. సూరహ్ అష్-షర్హ్

سُورَةُ الشَّرْحِ

అష్-షర్హ్: The Opening Forth, విప్పటం, తెరవటం. సూరహ్ అద్-దుహ్ (93) తరువాతనే ఇది కూడా అవతరింపజేయబడింది. దీని ఇతర పేర్లు సూరహ్ అల్-ఇన్షిరాహ్ మరియు సూరహ్ అలమ్ సష్-హ్. మక్కాలో అవతరింపజేయబడిన ఈ సూరహ్ లో 8 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు ఆపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. * (ఓ ముహమ్మద్!) ఏమీ? మేము నీ
కొరకు నీ హృదయాన్ని తెరువలేదా? ¹

2. మరియు మేము నీ భారాన్ని నీ పై
నుండి దించివేయ లేదా?

3. ఏదైతే నీ వెన్నును విరుస్తూ
ఉండిందో?

4. మరియు నీ పేరు ప్రతిష్ఠలను
పైకెత్తలేదా? ²

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

٢ وَوَضَعْنَا عَنَّا وِزْرَكَ

٣ أَلَيْسَ لَكَ أَنْفُسٌ ظَهَرَكَ

٤ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ

1. గడచిన సూరహ్ లో 3 కాసుకలు పేర్కొనబడ్డాయి. ఈ సూరహ్ లో 3 అనుగ్రహాలు పేర్కొనబడ్డాయి. ఎదను తెరవటం - అంటే సత్యాన్ని గ్రహించటం, జ్ఞాన జ్యోతి పొందడం. చూడండి, 6:125. అంటే మార్గదర్శకత్వాన్ని అర్థం చేసుకొని గ్రహించటం.

రెండు సార్లు దైవప్రవక్త ('స'అస) ఎద చీల్చిబడిందని స. హదీసుల ద్వారా తెలుస్తుంది. ఒకసారి బాల్యంలో అప్పుడు అతని వయస్సు 4 సంవత్సరాలుంటుంది. అప్పుడు జిబ్రీల్ ('అ.స.) వచ్చి, అతని ఎదను చీల్చి అతని హృదయంలో నున్న షైతానుకు చోటిచ్చే భాగాన్ని తీసి వేస్తారు, ('స. ముస్లిం). రెండవసారి మేరాజ్ కు ముందు జిబ్రీల్ ('అ.స.) అతని ఎదను చీల్చి హృదయాన్ని బయటికి తీసి, 'జమ్'జమ్ తో దానిని కడిగి పెడ్తారు. దానిని విశ్వాసం (ఈమాన్) మరియు వివేకంతో నింపుతారు. ('స'హీ హైవాస్).

2. అంటే అల్లాహ్ (సు.తా.) పేరు వచ్చినప్పుడల్లా దైవప్రవక్త ('స'అస) పేరు వస్తుంది. ఉదా: అజా'నలో, నమాజ్ లో వగైరా.

5. నిశ్చయంగా, ఎల్లప్పుడు కష్టంతో పాటు సుఖం కూడా ఉంటుంది;

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٥

6. నిశ్చయంగా కష్టంతో పాటు సుఖం కూడా ఉంటుంది.¹

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٦

7. కావున నీకు తీరిక లభించినప్పుడు ఆరాధనలో నిమగ్నుడవైపో!

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ٧

8. మరియు నీ ప్రభువునందే ధ్యానం నిలుపు.

وَالِإِلَىٰ رَبِّكَ فَأَرْعَبْ ٨

1. కష్టాల తరువాత దైవప్రవక్త (స'అస) మరియు 'స'హబీలు (ర'ది.'అన్వమ్)లకు సుఖసంతోషాలు ప్రాప్తమయ్యాయి.

95. సూరహ్ అత్-తీన్

سُورَةُ التَّيْنِ

అత్-తీన్: The Fig, అత్తి, అంజూరం, ఇది సూరహ్ అల్-బురూజ్ (85) తరువాత అవతరింపజేయ బడింది. మొదటి ఆయత్ నుండి దీని పేరు తీసుకోబడింది. ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్, ఇది సూరహ్ అల్-అన్ (103)ను పోలి ఉంది. అత్తి మరియు 'జైతూన్ చెట్లు ఫలస్థిన్ మరియు సీరియాలలో చాలా ఉన్నాయి. ఇందులో 8 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. అంజూరం (అత్తి) మరియు 'జైతూన్ సాక్షిగా!

2. సీనాయ్ ('తూర్) కొండ సాక్షిగా!¹

3. ఈ శాంతి నగరం (మక్కా) సాక్షిగా!²

4. వాస్తవంగా! మేము మానవుడిని సర్వశ్రేష్ఠమైన ఆకారంలో సృష్టించాము.³

5. తరువాత మేము అతన్ని దిగజార్చి అధమాతి అధమమైన స్థితికి మార్చాము.

6. కాని విశ్వసించి, సత్కార్యాలు చేసేవారు తప్ప! ఎందుకంటే అలాంటి వారికి అంతులేని ప్రతిఫలం ఉంది.

7. అయితే, (ఓ మానవుడా!) దీని తరువాత గూడా నీవు ఎందుకు ప్రతిఫలదినాన్ని తిరస్కరిస్తున్నావు?

8. ఏమీ? అల్లాహ్ న్యాయాధిపతులలో కెల్లా సర్వోత్తమ న్యాయాధిపతి కాడా?

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ ﴿١﴾

وَطُورِ سَيْنِ ﴿٢﴾

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿٣﴾

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ﴿٥﴾

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

فَلَهُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٦﴾

فَمَا يَكْذِبُكَ بَعْدَ بِالذِّينِ ﴿٧﴾

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ﴿٨﴾

1. ఈ తూర్ పర్వతం మీదనే అల్లాహ్ (సు.తా.) మూసా ('అ.స.)తో సంభాషించాడు.
2. ఈ శాంతి నగరం అంటే మక్కా ముకర్రమా చూడండి, 2:126. ఇందులో యుద్ధం చేయటం నిషేధించబడింది. ఇందులో ప్రవేశించిన వానికి శాంతి, భద్రతలు లభిస్తాయి. కొందరి అభిప్రాయం ప్రకారం ఇది మూడు చోట్లను సూచిస్తుంది. (1) 'తూర్ పర్వతం- మూసా ('అ.స.)ను ప్రవక్తగా ఎన్నుకోబడ్డ స్థలం, (2) బైతుల్ ముఖద్దస్ 'ఈసా ('అ.స.) పుట్టి ప్రవక్తగా ఎన్నుకోబడ్డ స్థలం, (3) మక్కా ముకర్రమా - ముహమ్మద్ ('స'అస) పుట్టి ప్రవక్తగా ఎన్నుకోబడ్డ స్థలం. (ఇబ్నె-కసీ'ర్). మక్కా ప్రస్తావనకు ఇంకా చూడండి, 48:24.
3. చూడండి, 91:7, 87:2 మరియు 75:38.

96. సూరహ్ అల్-అలఖ్

سُورَةُ الْعَلَقِ

అల్-అలఖ్: The Germ Cell, The Clot, పిండం, జీవకణం, రక్తముద్ద, జలగ, దీని మరొక పేరు సూరహ్ అల్-ఇఖ్బరత్, చదువు, పఠించు, దీని మొదటి ఐదు ఆయత్లతో దివ్యజ్ఞాన (ఖుర్ఆన్) అవతరణ ప్రారంభమయ్యింది. ఇవి రమ'దాన్ నెల చివరి పది రోజులలో ప్రస్తానానికి (హిజ్రత్ కు) 13 సంవత్సరాలకు ముందు, (610వ క్రీస్తు శకం)లో దైవప్రవక్త ము'హమ్మద్ ('స'అస) 40 సంవత్సరాల వయస్సులో ఉన్నప్పుడు, నూర్ పర్యతం మీద, 'హిరా గుహలో అవతరింపజేయబడ్డాయి. మిగతా ఆయత్లు (6-19), ఈ మొదటి వ'హీ అవతరింపజేయబడిన కొంత కాలం (ఫత్ రతుల్ వ'హీ) తరువాత అవతరింప జేయబడ్డాయి. 19 ఆయతుల ఈ సూరహ్ షక్కాలో అవతరింపజేయబడింది.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. చదువు! నీ ప్రభువు పేరుతో, ఆయనే
(సర్వాన్ని) సృష్టించాడు!¹

2. ఆయనే మానవుణ్ణి
రక్తముద్దతో (జీవకణంతో) సృష్టించాడు.²

3. చదువు! మరియు నీ ప్రభువు
పఠమదాత.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ١

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ٢

أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ٣

1 . దైవదూత జిబ్రీల్ ('అ.స.) దైవప్రవక్త ము'హమ్మద్ ('స'అస) 'హిరా గుహలో దైవారాధనలో నిమగ్నులై ఉన్నప్పుడు వచ్చి అన్నారు: "చదువు!" అతను అన్నారు: "నాకు చదువురాదు!" అప్పుడు జిబ్రీల్ ('అ.స.) అతనిని పట్టుకుని గట్టిగా అదిమి అన్నారు: "చదువు!" దైవప్రవక్త ('స'అస) తిరిగి అదే జవాబిచ్చారు. ఈ విధంగా అతను దైవప్రవక్త ('స'అస)ను మూడుసార్లు అదిమారు. వివరాలకు చూడండి, బద'అల్-వ'హీ, 'స'హీ'హ్ బు'ఖారీ, ముస్లిం, తిర్మిజీ, సనాయి. ఆ తరువాత ఈ మొదటి ఐదు ఆయతులు చదివి వినిపించారు.

2. అల్-అలఖ్: అంటే, The Clot of Blood, Leech like Substance, రక్తముద్ద, షెలగ, జలగ, పిండం, జీవకణం అనే అర్థాలున్నాయి.

4. ఆయన కలం ద్వారా నేర్పాడు.¹

5. మానవుడు ఎరుగని జ్ఞానాన్ని అతనికి బోధించాడు.

6. అలాకాదు! వాస్తవానికి, మానవుడు తలబిరుసుతనంతో ప్రవర్తిస్తాడు.

7. ఎందుకంటే, అతడు తనను తాను నిరపేక్షాపరుడిగా భావిస్తాడు.

8. నిశ్చయంగా, నీ ప్రభువు వైపునకే (అందరికీ) మరలి పోవలసి ఉంది.

9. నీవు నిరోధించే వ్యక్తిని చూశావా?²

10. నమాజ్ చేసే (అల్లాహ్) దాసుణ్ణి!³

11. ఒకవేళ అతను (ముహమ్మద్!) సన్మార్గంపై ఉంటే నీ అభిప్రాయమేమిటి?

12. ఇంకా, దైవభీతిని గురించి ఆదేశిస్తూ ఉంటే!⁴

13. ఒకవేళ (ఆ నిరోధించే) వాడు⁵ సత్యాన్ని తిరస్కరించే వాడు మరియు సన్మార్గం నుండి విముఖుడయ్యే వాడు అయితే!

اللَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّاظٍ ﴿٦﴾

أَن رَّأَاهُ اسْتَفْتَىٰ ﴿٧﴾

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجُوعَىٰ ﴿٨﴾

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ﴿٩﴾

عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ﴿١٠﴾

أَرَأَيْتَ إِن كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ﴿١١﴾

أَوْ أَمَرَ بِالْعَدْوَىٰ ﴿١٢﴾

أَرَأَيْتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٣﴾

1. ఖలమున్: కలం. అంటే చెక్కటం. మొదట కలమును చెక్కి తయారు చేసేవారు. మానవుని జ్ఞానంలో ఉన్నది - అతని వెంట వెళ్ళిపోతుంది. నోటితో పలికింది కూడా - దాచి పెట్టటానికి పనికి రాదు. కాని కలంతో వ్రాసి పెట్టింది చెడిపోకుండా భద్రంగా ఉంచితే చాలా కాలం వరకు ఉంటుంది. కలం వల్లనే వ్రాచిన జ్ఞానం భద్రపరచబడింది. కావున అల్లాహ్ (సు.తా.) మొట్టమొదట కలాన్ని సృష్టించి దానితో పునరుత్థానదినం వరకు సర్వసృష్టి యొక్క విధిని వ్రాయించాడు.

2. ఈ నిరోధించే వ్యక్తి అబూ-జహల్ అని చాలామంది వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయం.

3. దాసుడు - ఇక్కడ దైవప్రవక్త ('స'అస).

4. తఖ్వా: దైవభీతి, భయభక్తి, ఖుర్ఆన్ అవతరణలో ఇక్కడ మొదటిసారి వచ్చింది. ఏక దైవత్వాన్ని దృఢంగా విశ్వసించటం, భక్తిని, ఆరాధనను కేవలం అల్లాహ్ (సు.తా.) కొరకే ప్రత్యేకించుకోవటం మరియు సత్కార్యాలు చేయటం.

5. ఈ నిరోధించే వ్యక్తి అబూ-జహల్ అని చాలామంది వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయం.

14. వాస్తవానికి, అల్లాహ్ అంతా చూస్తున్నాడని అతనికి తెలియదా?

15. అలా కాదు! ఒకవేళ అతడు మానుకోక పోతే, మేము అతడిని, నుదుటి జుట్టు వెంట్రుకలను పట్టి ఈడుస్తాము.¹

16. అది అబద్ధాలలో, అపరాధాలలో మునిగి వున్న నుదురు!

17. అయితే, అతన్ని తన అనుచరులను పిలుచుకోమను!

18. మేము కూడా నరక దూతలను పిలుస్తాము!

19. అలాకాదు! నీవు అతని మాట వినకు మరియు ఆయనకే (అల్లాహ్ కే) సాష్టాంగం (సజ్జా) చెయ్యి మరియు ఆయన (అల్లాహ్) సాన్నిధ్యాన్ని పొందటానికి ప్రయత్నించు!*

الرَّيِّعَمَ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ١٤

كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنْتَه لِنَسْفَعَا بِالنَّاصِيَةِ ١٥

نَاصِيَةِ كَذِبِهِ حَاطَتَهُ ١٦

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ١٧

سَدِّعُ الزَّبَانِيَةَ ١٨

كَلَّا لَا نُطِيعُهُ وَأَسْجُدُ وَأَقْرَبُ ١٩

١٩

97. సూరహ్ అల్-ఖుద్

سُورَةُ الْقَدْرِ

అల్-ఖుద్: ఘనత, The Decree, Destiny, ఆదేశం, శాసనం, తీర్పు, భగవత్సంకల్పం, విధి, అదృష్టం, పర్యవసానం. ఈ సూరహ్ మొదటి మక్కా సూరహలలోనిది. దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇందులో 5 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. నిశ్చయంగా, మేము దీనిని (ఈ ఖుర్ఆన్ ను) ఘనతగల ఆ రాత్రి¹ (అల్-ఖుద్)లో అవతరింపజేశాము.²

2. మరియు ఆ ఘనతగల రాత్రి అంటే ఏమిటో నీకేంతెలుసు?

3. ఆ ఘనతగల రాత్రి వేయినెలల కంటే శ్రేష్ఠమైనది.³

4. ఆ రాత్రిలో దేవదూతలు మరియు ఆత్మ (జిబ్రీల్),⁴ తమ ప్రభువు అనుమతితో, ప్రతి (వ్యవహారానికి సంబంధించిన) ఆజ్ఞలు తీసుకుని దిగివస్తారు.

5. ఆ రాత్రిలో తెల్లవారే వరకు శాంతి వర్ధిల్లుతుంది. *****

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ

٣ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

نَزَّلَ الْمَلَكُ وَالرُّوحُ فِيهَا

٤ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ

٥ سَلَّمَ هِيَ حَتَّى مَطَلَعِ الْفَجْرِ

1. ఈ రాత్రి రమ్ దాన్ నెలలోని చివరి 10 రోజుల బేసీ రాత్రులలో ఒకటని, చాలా 'హదీస్'లు ఉన్నాయి. ఈ రాత్రిలో పూర్తి సంవత్సరపు తీర్మానాలు తీసుకోబడతాయి. ఈ రాత్రిలో చాలా మంది దైవదూత (అలైహిమ్ స.)లు దిగుతారు. చూడండి, 2:185.

2. ఏడవ ఆకాశంపైన ఉండే లా'హు మ'హ్సూఫూ"జ్ నుండి మొదటి ఆకాశంలో ఉండే బైతుల్ 'ఇజ్జనాలో దివ్యఖుర్ఆన్ ఈ ఖుద్ రాత్రిలో అవతరింపజేయబడింది. (ఇబ్నె-కసీర్).

3. ఈ రాత్రిలో చేసే ఆరాధన విలువ, వేయి నెలల ఆరాధన కంటే ఎక్కువ. అంటే 83 సంవత్సరాలు మరియు 4 నెలలు.

4. అర్-రూ'హు: ఖుర్ఆన్ అవతరణా క్రమంలో ఇక్కడ మొదటి సారి వచ్చింది. చూడండి, 19:17, మరియు 78:38. అర్-రూ'హు ఈ మూడు చోట్లలో జిబ్రీల్ ('అ.స.) కొరకు వాడబడింది. ఇంకా చూడండి, 19:17 వ్యాఖ్యానం 1.

98. సూరహ్ అల్-బయ్యినహ్

سُورَةُ الْبَيِّنَةِ

అల్-బయ్యినహ్: The Clear Evidence, స్పష్టమయిన సూచన, స్పష్టమైన ప్రమాణం, నిదర్శనం. ఈ సూరహ్ పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది బహాశా మొదటి హిజ్రీలో అవతరింపజేయబడింది. దీని మరొక పేరు సూరహ్ లమ్మయకున్. మదీనాలో అవతరింపజేయబడిన ఈ సూరహ్ లో 8 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ఎంతవరకైతే స్పష్టమైన నిదర్శనం రాదో! అంతవరకు సత్యతిరస్కారులైన పూర్వ గ్రంథప్రజలు మరియు బహుదైవరాధకులు (తమ సత్య తిరస్కారాన్ని మానుకునేవారు కారు!¹

2. అల్లాహ్ తరఫునుండి వచ్చిన సందేశహారుడు,² వారికి పవిత్ర గ్రంథ పుటలను వినిపిస్తున్నాడు.³

3. అందులో సమంజసమైన వ్రాతలు (సత్యోపదేశాలు) ఉన్నాయి.⁴

4. మరియు స్పష్టమైన సూచన వచ్చిన తర్వాతనే గ్రంథ ప్రజలు భేదాభిప్రాయాలలో పడ్డారు.⁵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ

الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفِكِينَ حَتَّى

تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿١﴾

رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يُلَاقُوا صُحُفًا مُطَهَّرَةً

﴿٢﴾

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ﴿٣﴾

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا

مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾

1. అంటే అల్లాహ్ (సు.తా.) తరఫు నుండి ఒక సందేశహారుడు వచ్చి సరయిన, సమంజసమైన విషయాలు వ్రాయబడిన పరిశుద్ధ పుటలు చదివి వినిపించసంత వరకు వారు మానుకోరు.
2. ము'హమ్మద్ ('స'అస).
3. ఖుర్ఆన్.
4. ధర్మశాసనాలు.
5. దైవప్రవక్త ('స'అస) రానున్నాడని వారి గ్రంథాలలో వ్రాయబడి ఉంది. ఆ ప్రవక్త ('స'అస) అరబ్బులలో పచ్చాడని గ్రంథప్రజలు అసూయపడి అతనిని తిరస్కరించారు. చూడండి, 3:19.

5. మరియు వారికి ఇచ్చిన ఆదేశం: వారు అల్లాహ్‌నే ఆరాధించాలని, పూర్తి ఏకాగ్రచిత్తంతో¹ తమ ధర్మాన్ని (భక్తిని) కేవలం ఆయన కొరకే ప్రత్యేకించుకోవాలని, సమాజ్‌ను స్థాపించాలని మరియు జకాత్ ఇవ్వాలని. ఇదే సరైన ధర్మము.

6. నిశ్చయంగా, సత్యతిరస్కారులైన గ్రంథప్రజలు మరియు బహుదైవారాధకులు, నరకాగ్నిలోకి పోతారు. వారందులో శాశ్వతంగా ఉంటారు. ఇలాంటి వారే, సృష్టిలో అత్యంత నికృష్ట జీవులు.²

7. నిశ్చయంగా, విశ్వసించి సత్కార్యాలు చేసేవారు, వారే సృష్టిలో అత్యంత ఉత్కృష్ట జీవులు.

8. వారికి తమ ప్రభువు నుండి లభించే ప్రతిఫలం శాశ్వతమైన స్వర్గవనాలు. వాటిలో క్రింద సెలయేళ్ళు ప్రవహిస్తూ ఉంటాయి. వారు, వాటిలో శాశ్వతంగా కలకాలముంటారు. అల్లాహ్ వారితో ప్రసన్నుడవుతాడు³ మరియు వారు ఆయనతో సంతృప్తులవుతారు. ఇదే తన ప్రభువుకు భయపడే వ్యక్తికి లభించే ప్రతిఫలం. *****

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ ۚ وَذَلِكَ رِبِّنُ الْقِيَمَةِ



إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۗ أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ

جَزَاءُ لَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ يَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَوَرَضُوا عَنْهُ ۗ ذَٰلِكَ لِمَنْ حَسِبَ رَبَّهُ



1. హనీఫన్: వాలు, వంగు, మొగ్గు, ఒక వైపునకు మొగ్గటం ఏకాగ్రచిత్తం, ఏకదైవ సిద్ధాంతం. అంటే బేర్కె నుండి తోపాదీకు, బహుదైవారాధన నుండి ఏక దైవారాధన వైపునకు మరలటం. ఉదా: ఇబ్రాహీమ్ (అ.స.) చేసినట్లు ఏకదైవారాధన మరియు సత్యధర్మాన్ని అనుసరించటం.
2. ఇది అల్లాహ్ (సు.తా.) ప్రవక్త (అలైహిమ్ స.)లను మరియు ఆయన గ్రంథాలను తిరస్కరించే వారి గతి. వారు అతి అధమమైన జీవులుగా పేర్కొనబడ్డారు.
3. చూడండి 9:72.

99. సూరహ్ అ-జ్-జలీజలహ్

سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ

అ-జ్-జలీజలహ్: The Earthquake, భూకంపం, ఇది సూరహ్ అ-జ్-జలీజలహ్ అని కూడా అనబడుతుంది. ఇది మొదటి మదీనా కాలంలో అవతరింపజేయబడింది. ఇందులో 8 ఆయతులున్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ సేరుతో

1. భూమి తన అతి తీవ్రమైన (అంతిమ) భూకంపంతో కంపింపజేయబడినప్పుడు!

2. మరియు భూమి తన భారాన్నంతా తీసి బయట పడవేసినప్పుడు!

3. మరియు మానవుడు: “దీనికి ఏమయింది?” అని అన్నప్పుడు.

4. ఆ రోజు అది తన సమాచారాలను వివరిస్తుంది.³

5. ఎందుకంటే, నీ ప్రభువు దానిని ఆదేశించి ఉంటాడు.

6. ఆరోజు ప్రజలు తమతమ కర్మలు చూపించబడటానికి వేర్వేరు గుంపులలో వెళ్తారు.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ١

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ٢

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ٣

يَوْمَئِذٍ تُخَدِّتُ أَخْبَارَهَا ٤

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ٥

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ

أَشْنَانًا لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ٦

1. ఇది మొదటి సారి బాకా ఊదబడినప్పుడు సంభవిస్తుంది.

2. ఇది రెండవసారి బాకా ఊదబడినప్పుడు జరుగుతుంది. ఆ రోజు భూమి తనలో పాతబడిన వారినంతా బయటవేస్తుంది. వారంతా సజీవులై లేచి బయటికి వస్తారు.

3. దాని సమాచారాలు ఇలా ఉంటాయి, దైవప్రవక్త (స'అస) అన్నారు: “ప్రతివ్యక్తి భూమిపై చేసిన కర్మలన్నింటికీ, అది సాక్ష్య మిస్తుంది: ‘ఈ ఈ వ్యక్తి ఈ ఈ కర్మలు, ఈ ఈ రోజులలో చేశాడని, తెలుపుతుంది.’ ” (తిర్మిజీ, మున్నద్ అ-హూద్-2/374).

7. అప్పుడు, ప్రతివాడు తాను రవ్వంత (పరమాణువంత) మంచిని చేసి ఉన్నా దానిని చూసుకుంటాడు.¹

8. మరియు అలాగే, ప్రతివాడు తాను రవ్వంత (పరమాణువంత) చెడును చేసి ఉన్నా దానిని చూసుకుంటాడు.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

خَيْرًا يَرَهُ ٧

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

شَرًّا يَرَهُ ٨

1. జ'రతున్: దీనికి వేర్వేరు వ్యాఖ్యానాలు ఇవ్వబడ్డాయి. 1) చీమకంటే చిన్న వస్తువు - షొకానీ. 2) మానవుడు భూమిపై చెయ్యకొట్టి పైకి లేపిన తరువాత దానికి అంటుకునే దుమ్ము. 3) ఒక రంధ్రం నుండి వచ్చే సూర్యకిరణాలలో తేలియాడుతూ కనిపించే ధూళి. 4) పరమాణువు.

100. సూరహ్ అల్-అదియాత్

سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ

అల్-అదియాత్: యుద్ధాశ్వాలు, The Chargers, Those That Run, వడిగా పరిగెత్తే గుర్రాలు. ఇది సూరహ్ అల్-అన్ (103) తరువాత, మొదటి మక్కా కాలంలో అవతరింపజేయబడింది. ఇందులో 11 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు ఆపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. వగర్చుతూ పరిగెత్తే గుర్రాల సాక్షిగా!¹

2. తమ ఖురాల తట్టులతో అగ్నికణాలు
లేపేవాటి;²

3. తెల్లవారుఝామున దాడిచేసే వాటి;³

4. (మేఘాల వంటి) దుమ్ము లేపుతూ,⁴

5. (శత్రువుల) సమూహంలోకి దూరి
పోయే వాటి.

6. నిశ్చయంగా, మానవుడు తన ప్రభువు
పట్ల ఎంతో కృతఘ్నుడు.⁵

7. మరియు నిశ్చయంగా, దీనికి
స్వయంగా అతడే సాక్షి.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَادِيَّاتِ صَبْحًا ١

فَالْمُورِيَّاتِ قَدْحًا ٢

فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ٣

فَأَثَرُنَّ بِدُيُفٍ نَقْعًا ٤

فَوْسَطْنَنَ بِدُيُفٍ جَمْعًا ٥

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ٦

وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ٧

1. 'దబ్ హాన్: వగర్చుతూ.

2. అల్-మూరియాతు: అగ్నికణాలు లేపే! ఖద్ హాన్: ఖురాల తట్టులు.

3. అల్-ముగేరాతు: దాడి చేసేవాటి.

4. అసార: లేపుట, నఖ్ అన్: దుమ్ము.

5. కనూదున్: అంటే కఘూరున్, కృతఘ్నుడు.

8. మరియు నిశ్చయంగా, అతడు సరిసంపదల వ్యామోహంలో పూర్తిగా మునిగిఉన్నాడు. (7/8)

9. * ఏమిటి? అతనికి తెలియదా? గోరీలలో ఉన్నదంతా పెళ్ళగించి బయటికి తీయబడినప్పుడు;¹

10. మరియు (మానవుల) హృదయాలలోని విషయాలన్నీ వెల్లడి చేయబడినప్పుడు;

11. నిశ్చయంగా, ఆ రోజున వారి ప్రభువు వారి గురించి అంతా తెలుసుకొని ఉంటాడని!

وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴿٨﴾

﴿٩﴾ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعِثَ مَا فِي

الْقُبُورِ ﴿٩﴾

﴿١٠﴾ وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ﴿١٠﴾

﴿١١﴾ إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ﴿١١﴾

1. అంటే గోరీలలో ఉన్న శవాలను సజీవులుగా చేసి లేపి సమావేశపరచబడినప్పుడు.

101. సూరహ్ అల్-ఖారి'అహ్

سُورَةُ الْقَارِعَةِ

అల్-ఖారి'అహ్: ఉపద్రవం, The Sudden Calamity, The Striking Hour, దుర్ఘటన, విపత్తు. మొదటి మక్కా కాలపు ఈ సూరహ్. బహుశా సూరహ్ అత్-తీన్ (95) తరువాత అవతరింపజేయబడింది. ఇందులో 11 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ఆ! అదరగొట్టే మహా ఉపద్రవం!¹

2. ఏమిటా అదరగొట్టే మహా ఉపద్రవం?

3. మరియు ఆ అదరగొట్టే మహా ఉపద్రవం, అంటే ఏమిటో నీకేం తెలుసు!

4. ఆ రోజు మానవులు చెల్లాచెదురైన చిమ్మెటలవలే అయిపోతారు.²

5. మరియు పర్వతాలు రంగురంగుల ఏకిన దూదివలే అయిపోతాయి.³

6. అప్పుడు ఎవడి త్రాసు పళ్ళాలు (సత్కార్యాలతో) బరువుగా ఉంటాయో!⁴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ١

مَا الْقَارِعَةُ ٢

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ

كَالْفَرَاشِ الْمَبْتُوثِ ٤

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

الْمَنْفُوشِ ٥

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ٦

1. అల్-ఖారి'అతు: అంటే హృదయాలను అదరగొట్టేది, పునరుత్థాన దినపు పేర్లలో ఒకటి. చూడండి. 14:48, 20:105-107. దాని ఇతర పేర్లు (1) అల్-హాఖ్ఖతు, (2) అత్తామ్మతు, (3) అస్సాఖ్ఖతు, (4) అల్-గాషియతు, (5) అస్సా'అతు, (6) అల్-వాఫ్ఘి'అతు, (7) అల్-ఖారి'అతు.

2. అల్-ఫరాషు: Moth, *Lepidoptira*, రాత్రులలో తిరిగే చిన్న పురుగు, చిమ్మెట, దీపపు పురుగు.

3. అల్-మన్-ఫూస్: రంగురంగుల. అల్-మన్-ఫూస్: ఏకిన దూది.

4. చూడండి, 7:8, 18:105, 21:47 సత్కార్యాల త్రాసుపళ్ళెం బరువైనదిగా ఉంటుంది.

7. అతడు (స్వర్గంలో) సుఖవంతమైన జీవితం గడుపుతాడు.

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٧﴾

8. మరియు ఎవడి (సత్కార్యాల) త్రాసు పళ్ళాలు తేలికగా ఉంటాయో!¹

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ﴿٨﴾

9. అతని నివాసం అధఃపాతాళమే!²

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ﴿٩﴾

10. మరియు అది ఏమిటో నీకేం తెలుసు?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ﴿١٠﴾

11. అదొక భగభగమండే అగ్ని (గుండం).³

نَارٌ حَامِيَةٌ ﴿١١﴾

1. ఎవరి సత్కార్యాల పళ్ళాం తేలికగా మరియు పాపాల పళ్ళాం బరువుగా ఉంటుందో!
2. అల్-హావియహ్: నరకపు ఒకపేరు. ఉమ్మూన్: తల్లి, శరణుచ్చేది.
3. హామియతున్: నరకాగ్ని. మానవులు రగిల్చే అగ్ని కంటే నరకాగ్ని డెబ్బైరెట్లు అధికంగా మండుతూ ఉంటుంది, ('స. బు'ఖారీ, 'స. ముస్లిం).

102. సూరహ్ అత్-తకాసుర్

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

అత్-తకాసుర్: పేరాస, Greed for more, The Piling up. ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్. ఇది మానవుని ఎడతెగని పేరాసను ఖండిస్తోంది. ఇందులో 8 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. (ఇహలోక) పేరాస మిమ్మల్ని ఏమరుపాటులో పడవేసింది;¹
2. మీరు గోరీలలోకి చేరేవరకు.²
3. అలాకాదు! త్వరలోనే మీరు తెలుసుకుంటారు!
4. మరొక సారి (వినండి!) వాస్తవంగా, మీరు అతిత్వరలోనే తెలుసుకుంటారు!³
5. ఎంత మాత్రము కాదు! ఒక వేళ మీరు నిశ్చిత జ్ఞానంతో తెలుసుకొని ఉంటే (మీ వైఖరి ఇలా ఉండేది కాదు).
6. నిశ్చయంగా, మీరు భగభగ మండే నరకాగ్నిని చూడగలరు!
7. మళ్ళీ అంటున్నాను! మీరు తప్పక దాని (నరకాగ్నిని) నిస్సంకోచమైన దృష్టితో చూడగలరు!
8. అప్పుడు, ఆ రోజు మీరు, (ఈ జీవితంలో అనుభవించిన) సౌఖ్యాలను గురించి తప్పక ప్రశ్నించబడతారు!⁴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلْهَيْكُمْ التَّكْوِيْنِ ١

حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ٢

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٣

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٤

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ٥

لَتُرَوْنَ الْجَحِيْمَ ٦

ثُمَّ لَتُرَوْنَهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ٧

ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ٨

1. అల్-హా (యుల్-హీ): ఏమరుపాటులో వేసింది. తకాసుర్ ను: ఎక్కువ పొందాలనే పేరాస అంటే ధనధాన్యాల కొరకు, పిల్లల కొరకు, బలం, ప్రభుత్వం పేరు ప్రతిష్ఠల కొరకు చేసే పేరాస.

2. ఆ పేరాస కోసం ప్రయత్నిస్తూనే మీరు గోరీలలోకి చేరిపోతారు.

3. ఈ పేరాస మంచిది కాదని.

4. అప్పుడు అల్లాహ్ (సు.తా.) అనుగ్రహాలను ధనసంపత్తులను మంచి కొరకు ఉపయోగించిన వారు స్వర్గవాసులవుతారు. వాటిని దుష్టప్రయోజనాలకు వినియోగించిన వారు నరకాగ్ని పాలవుతారు.

103. సూరహ్ అల్-అన్

سُورَةُ الْعَصْرِ

అల్-అన్: The Time, కాలం. దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది మొదటి షుక్కా కాలపు సూరహ్. చెడుకు పర్యవసానం చెడు. గడిచిపోయిన కాలం మళ్ళీ చేజిక్కదు. కావున విశ్వసించి, సత్కార్యాలు చేస్తూ, సత్యాన్ని మరియు సహనాన్ని పాటిస్తూ ఒకరి కొకరు బోధించుకునే వారే సాఫల్యం పొందుతారు. ఇది 3 ఆయతులు ఉన్న 3 సూరహలలో ఒకటి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. కాలం ('అన్) సాక్షి గా!¹

2. నిశ్చయంగా, మానవుడు నష్టంలో
ఉన్నాడు!

3. కాని విశ్వసించి, సత్కార్యాలు
చేసే వారు మరియు ఒకరికొకరు
సత్యాన్ని బోధించుకునే వారు
మరియు ఒకరికొకరు సహనాన్ని
(స్థైర్యాన్ని) బోధించుకునేవారు తప్ప!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ١

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ٢

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا

الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ

وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ٣

1. అల్లాహ్ (సు.తా.) తాను కోరిన దాని సాక్ష్యం తీసుకుంటాడు. కాని మానవుడు అల్లాహ్ (సు.తా.) తప్ప మరెవ్వరి సాక్ష్యం తీసుకోరాదు.
2. ఆ మానవుడు, ఎవడైతే విశ్వసించడో మరియు సత్కార్యాలు చేయడో. తన కాలాన్ని వృథా కాలక్షేపంలో, నిషేధించిన షనులు చేయటంలో పేరాసతో గడుపుతాడో! అలాంటి వాడు పరలోకంలో నరకాగ్నికి ఇంధనం అవుతాడు.
3. ఇలాంటి నష్టం నుండి తప్పించుకోగల వారు ఎవరంటే: ఒకే ఒక్క ఆరాధ్యుడైన అల్లాహ్ (సు.తా.)ను విశ్వసించి సత్కార్యాలు చేసేవారు మరియు అల్లాహ్ (సు.తా.) ఆదేశాలను పాటించేవారు, అల్లాహ్ (సు.తా.) నిషేధించిన వాటినుండి దూరంగా ఉండేవారు, కష్టకాలంలో సహనం వహించి, సత్యధర్మ ప్రచారం చేస్తూ ఉండేవారు.

104. సూరహ్ అల్-హుమ'జహ్

سُورَةُ الْهُمَزَةِ

అల్-హుమ'జహ్: అపనిందలు, అపవాదాలు మోపేవాడు, The Slanderer. ఇది దైవప్రవక్త ('స'అస) ప్రవక్తగా ఎన్నుకోబడిన దాదాపు మూడు సంవత్సరాల తరువాత, సూరహ్ అల్-ఖియామహ్ (75) తరువాత మక్కాలో అవతరింపజేయబడింది. ఇందులో 9 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. అపనిందలు మోపే, చాడీలు చెప్పే
ప్రతి ఒక్కడికీ వినాశం తప్పదు.¹

2. ఎవడైతే ధనాన్ని కూడబెట్టి, మాటి
మాటికి దాన్ని లెక్కబెడుతూ ఉంటాడో!²

3. తన ధనం, తనను శాశ్వతంగా
ఉంచుతుందని అతడు భావిస్తున్నాడు!³

4. ఎంతమాత్రం కాదు! అతడు
(రాబోయే జీవితంలో) తప్పకుండా
అణగద్రొక్కబడే నరకాగ్నిలో
వేయబడతాడు.⁴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ﴿١﴾

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ. ﴿٢﴾

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ. ﴿٣﴾

كَلَّا لَيُبَدِّلَنَّا فِي الْأَخْطَةِ ﴿٤﴾

1. హుమ'జహ్ మరియు లుమ'జహ్ : కొందరి అభిప్రాయంలో ఒకే అర్థం గలవి. మరి కొందరు వాటి మధ్య భేదం చూపుతారు. హుమ'జహ్-అంటే ముఖం మీద అపనిందలు చేసేవారు. లుమ'జహ్ - అంటే వీపు వెనుక చాడీలు చెప్పేవారు. మరికొందరు హుమ'జహ్ - అంటే కండ్ల సైగలతో, చేతి సైగలతో దూషించటం మరియు లుమ'జహ్ - అంటే నోటి మాటలతో దూషించటం, అని అంటారు.

2. అంటే 'జకాత్ మరియు 'సదఖాత్ ఇవ్వకుండా ఉంటాడో!

3. అఖ్లదహ్: అంటే అది అతనిని మరణించకుండా చేస్తుందని భావిస్తాడు.

4. అల్-హుమ'తమతు: నరకాగ్ని పేర్లలో ఒకటి. చూడండి, 15:43-44. ముక్కలు ముక్కలుగా చేసేది.

5. ఆ (అణగద్రొక్కబడే) నరకాగ్ని
అంటే ఏమిటో నీకు తెలుసా?¹

6. అల్లాహ్, తీవ్రంగా
ప్రజ్వలించజేసిన అగ్ని;

7. అది గుండెల దాకా చేరుకుంటుంది.

8. నిశ్చయంగా, అది వారి మీద
క్రమ్ముకొంటుంది;²

9. పొడుగాటి (అగ్ని) స్తంభాలవలె!

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَطَمَةُ

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ

فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ

1. ఆ అగ్ని ఎంతో భయంకరమైనది. దాని తీవ్రతను మీ బుద్ధి అర్థంచేసుకోజాలదు.

2. ముఅ'సదతున్: క్రమ్ముకొను. ఆ నరకపు ద్వారాలు మూయబడి ఉంటాయి. ఎవ్వరూ దాని నుండి బయటపడలేరు.

105. సూరహ్ అల్-ఫిల్

سُورَةُ الْفِيلِ

అల్-ఫిల్: The Elephant, ఏనుగు, దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. యమన్ యొక్క అబీసీనియా రాజప్రతినిధి (Abyssinia's Viceroy of Yaman) అబ్రాహా (Abraha), క్రైస్తవ మతస్థుడు. అతడు 570 క్రీస్తు శకంలో మక్కాలోని కాబాను పడగొట్టే ఉద్దేశ్యంతో పెద్ద సైన్యం తీసుకొని, ఒక ఏనుగు పై ఎక్కి వస్తాడు. మక్కాకొంత దూరంలో ఉండగా అతని ఏనుగు మక్కా వైపు పోకుండా ఆగిపోతుంది. ఆ తరువాత ఒక పక్షుల దండు వచ్చి, చిన్నచిన్న మట్టితో చేసి కాల్చిన కంకర రాళ్ళను వారిపై కురిపిస్తుంది. దానితో చాలా మంది సైనికులు మరణిస్తారు. సైన్యమంతా చెల్లాచెదలై పోతుంది. అబ్రాహా వెనుదిరిగి పోతూ మధ్య మార్గంలోనే మరణిస్తాడు. ఆ కాలంలో అబ్దుల్ ముత్తలిబ్ - దైవప్రవక్త ('స'అస) తాత - మక్కా ఖురైషుల నాయకులుగా ఉంటారు. అదే సంవత్సరంలో దైవప్రవక్త ('స'అస) జన్మిస్తారు. ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్. ఇందులో 5 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాశ్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ఏమీ? ఏనుగు వారి (సైన్యం)తో నీ ప్రభువు ఎలా వ్యవహరించాడో నీకు తెలియదా?
2. ఏమీ? ఆయన వారి కుట్రను భంగం చేయలేదా?¹
3. మరియు ఆయన వారిపైకి పక్షుల గుంపులను పంపాడు;
4. అవి (ఆ పక్షులు) వారి మీద మట్టితో చేసి కాల్చిన కంకర రాళ్ళను (సిజ్జిల్) ఏనుగుతూ పోయాయి;²
5. ఆ విధంగా ఆయన వారిని (పశువులు) తినివేసిన పొట్టుగా మార్చివేశాడు.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ

الْفِيلِ ﴿١﴾

الَّذِينَ جَعَلَ كَيْدَهُمْ فِي تَضَلُّلٍ ﴿٢﴾

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ﴿٥﴾

1. అంటే కాబాను పడగొట్టాలనే వారి కుట్రను భంగం చేయలేదా? అని.

2. చూడండి, 11:82.

106. సూరహ్ ఖురైష్

سُورَةُ قُرَيْشٍ

ఖురైష్: మక్కాలోని ఒక పెద్ద తెగ పేరు. దైవప్రవక్త ('స' అస) ఈ తెగకే చెందినవారు. ఈ సూరహ్ మరొక పేరు సూరహ్ అల్-ఈలాఫ్. ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్. దీని పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. సూరహ్ అల్-ఫిల్ మరియు సూరహ్ ఖురైష్ ఒకే సూరహ్ అని కొందరు వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయం. ఇందులో 4 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అనంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. (అల్లాహ్ రక్షణ మరియు ఆయన కరుణతో) ఖురైషులు (ప్రయాణాలకు) అలవాటుపడ్డారు.

2. (అల్లాహ్ కరుణ మరియు ఆయన రక్షణతో) వారు శీతకాలపు మరియు వేసవి కాలపు ప్రయాణాలు చేయగలుగుతున్నారు.¹

3. కావున వారు ఈ ఆలయ (కాబా) ప్రభువును (అల్లాహ్ ను) మాత్రమే ఆరాధించాలి!²

4. వారు ఆకలితో ఉన్నప్పుడు ఆయనే వారికి ఆహారం ఇచ్చాడు మరియు ఆయనే వారిని భయం (ప్రమాదం) నుండి కాపాడాడు.³

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفُ قُرَيْشٍ ١

إِلَيْهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ

وَالصَّيْفِ ٢

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ٣

الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ

وَأَمَّنَهُم مِّنْ خَوْفٍ ٤

1. ఈలాఫున్: అలవాటుపడటం. ఖురైషుల ముఖ్య వృత్తి వ్యాపారం. వారు సీతాకాలంలో యమన్ కు మరియు వేసవి కాలంలో సిరియాకు వ్యాపారానికి పోయేవారు. వారు కాబా నిర్వాహకులు కావటంవల్ల వారి వాణిజ్య బృందాలు ఎలాంటి ఆటంకం, అపాయం లేకుండా ప్రయాణం చేయగలిగేవి.

2. చూడండి, 2:125. అంటే ఒకే ఒక్క ఆరాధ్యుడు అయిన అల్లాహ్ (సు.తా.) వారిని సురక్షితంగా వ్యాపారం చేయనిచ్చినందుకు వారు ఆయనను మాత్రమే ఆరాధించాలి, బహుదైవారాధనను త్యజించాలి.

3. వారిని ప్రమాదం నుండి కాపాడేవాడు మరియు వారిని పోషించేవాడు కేవలం అల్లాహ్ (సు.తా.) మాత్రమే కానీ - వారు పూజించే నిస్సహాయులైన - విగ్రహాలు గానీ, ఇతర కల్పిత దైవాలు గానీ కావు. కనుక వారు వాటి ఆరాధనను మానుకోవాలి. ఇంకా చూడండి, 2:126.

107. సూరహ్ అల్-మా'జిన్

سُورَةُ الْمَاعُونِ

అల్-మా'జిన్ : ఉపకారం, సహాయం, తోడ్పాటు, Assistance, మొదటి మక్కా కాలపు ఈ సూరహ్ పేరు 7వ ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. దీని ఇతర పేర్లు సూరహ్ అద్-దీన్, అరఅ'య్త లేక అల్-యతీమ్ (ఫత్వ్ అల్-ఖదీర్). బహుశా ఇది సూరహ్ అత్-తకాను'ర్(102) తరువాత అవతరింపజేయబడింది. ఇందులో 7 ఆయతులున్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు ఆపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. తీర్చుదినాన్ని తిరస్కరించే వ్యక్తిని నీవు చూశావా? ¹
2. అతడే అనాథులను కసరికొట్టే వాడు;
3. మరియు పేదవాళ్ళకు అన్నం పెట్టమని ప్రోత్సహించని వాడు.
4. కావున, నమా'జ్ చేసే, (ఇటువంటి) వారికి వినాశం తప్పదు! ³
5. ఎవరైతే తమ నమా'జ్ ల పట్ల అశ్రద్ధ వహిస్తారో! ⁴
6. ఎవరైతే ప్రదర్శనా బుద్ధితో వ్యవహరిస్తారో (నమా'జ్ సలుపుతారో)! ⁵
7. మరియు (ప్రజలకు) సామాన్య ఉపకారం (సహాయం) కూడా నిరాకరిస్తారో! ⁶ *****

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ

٢ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ

٣ وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ

٤ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ

٥ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

٦ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ

٧ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

1. ఈ ఆయత్ దైవప్రవక్త('స'అస)ను సంబోధిస్తోంది. దీన్-అంటే పునరుత్థాన(తీర్పు)దినం. చూడండి, 109:6.
2. ఎందుకంటే అతడు పిసినారి, తీర్చుదినాన్ని విశ్వసించని వాడు మరియు ఇహలోకంలో చేసిన పుణ్యాలకు పరలోకంలో లభించే ప్రతిఫలాన్ని విశ్వసించని వాడు.
3. అనాథులను కసరి కొట్టే వారికి, ఆకలిగొన్న పేదలకు అన్నం పెట్టని వారికి, నమా'జ్ చేయని వారికి 'వైల్' అనే నరకమే నివాసస్థల మవుతుంది. ఎందుకంటే వారు కపట విశ్వాసులు, హృదయపూర్వకంగా కాక ఇతరులకు చూపటానికే నమా'జ్ చేసేవారు.
4. ఇలాంటి వారు అసలు నమా'జ్ చేయరు. ఒకవేళ చేసినా అశ్రద్ధతో చేస్తారు, నిర్ణీత సమయంలో చేయరు. భయభక్తులతో నమా'జ్ చేయరు. చూడండి, 4:142.
5. అంటే ఇతరులతో ఉన్నప్పుడు వారి మెప్పు పొందటానికి నమా'జ్ చేస్తారు. ఏకాంతంలో ఉంటే నమా'జ్ ను వదలిపెడతారు.
6. మ'అసూన్: అంటే కొద్దిపాటి సామాన్య చిన్న చిన్న సహాయాలు. ఇంట్లోవాడే వస్తువులను ఒకరి కొకరు ఇచ్చుకోవటం. చిన్న చిన్న సహాయాలు చేసుకోవటం.

108. సూరహ్ అల్-కాసర్

سُورَةُ الْكَافِرَاتِ

అల్-కాసర్: అంటే అధికం, Good in Abundance, పుష్కలత్వం, సమృద్ధి. ఈ సూరహ్ మరొక పేరు సూరహ్ అన్-స'హ్రా. చాలామంది ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్ అని అంటారు. దీనిపేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇందులో 3 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. (ఓ ము'హమ్మద్!) నిశ్చయంగా,
మేము నీకు కాసర్¹ ప్రసాదించాము.

2. కనుక, నీవు నీ ప్రభువు కొరకే నమా'జ్
చెయ్యి మరియు బలి (ఖుర్బానీ) కూడా
(ఆయన కొరకే) ఇవ్వు!²

3. నిశ్చయంగా నీ శత్రువు, వాడే! వేరు
తెగినవాడిగా (వారసుడూ, పేరూ లేకుండా)
అయిపోతాడు.³

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَافِرَاتِ ١

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَحْرَسْ ٢

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ٣

1. కాస'రున్: అంటే అధికం. ఇబ్నె-కసీర్ ఇక్కడ: 'ఖైరున్ కసీ'రున్ - అత్యధికమైన మేలు - అనే అర్థానికి ప్రాధాన్యత నిచ్చారు. 'స'హీ'హ్ 'హదీస్'లో - కాస'ర్ - అనేది స్వర్గంలో దైవప్రవక్తకు ప్రసాదించబడే ఒక సెలయేరు, అని చెప్పబడింది. మరి కొందరు అదొక సరోవరం అన్నారు. 'ఖైరున్ కసీ'రున్ అనేపదం వీటన్నిటిని సూచిస్తుందని ఇబ్నె-కసీర్ అంటారు.

2. నమాజ్ మరియు బలి (ఖుర్బానీ) ఆ ఒకేఒక్క ఆరాధ్యుడు అల్లాహ్ (సు.తా.) కొరకే చేయాలి. స'హ్రా - అంటే ఒంటె మెడలో కత్తి పొడిచి దాని రక్తనాళం కోయటం. వేరే పశువులను భూమి మీద పడవేసి వాటి మెడ రక్తనాళాలను కోస్తారు. దీనిని - జిబ్'హ్ - అంటారు. ఇక్కడ స'హ్రా, బలి (ఖుర్బానీ) అంటే 'హజ్జ్ లేక 'ఈద్-అ'ద్దుహ్ సందర్భంగా లేక స'దఖ - దానం - కొరకు చేసే జి'బ్'హాలు కూడా.

3. అబ్తరు: అంటే, వారసుడు లేకుండా మరియు పేరు ప్రతిష్ఠలు లేకుండా అయిపోవటం. అతని వెంటనే అతని వంశం అంతమవటం లేక అతని పేరు తీసుకొనేవాడు ఎవ్వడూ లేకపోవటం. దైవప్రవక్త ('స'అస)కు మగ సంతానం బ్రతికి లేనందుకు అతని ('స'అస) విరోధులు అతనిని ('స'అసను) అబ్తర్ అని ఎత్తి పొడిచేవారు. అప్పుడు అల్లాహ్ (సు.తా.) ఈ ఆయత్ అవతరింపజేశాడు. మరియు అది నిజమని నిరూపించాడు.

109. సూరహ్ అల్-కాఫిరూన్

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

అల్-కాఫిరూన్: సత్యతిరస్కారులు. Deniers of the Truth, The Disbelievers. ఈ సూరహ్ పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది, సూరహ్ అల్-మా'జీన్ (107) తరువాత, మొదటి మక్కా కాలంలో అవతరింపజేయబడింది. సత్యధర్మ విషయంలో సమాధానపడటం / రాజీపడటం విశ్వాసులకు తగని పని. ధర్మ విషయంలో కొంతవరకు రాజీపడమని, మక్కా ముష్రీకులు దైవప్రవక్త('స'అస)తో అన్నప్పడు ఈ సూరహ్ అవతరింపజేయబడింది. 'స'హీహ్ 'హదీస్'ల ప్రకారం కా'బా 'తవాఫ్ తరువాత చేసే రెండు రక'ఆత్లలో, ఫజ్లీ మరియు మ'గ్రిబ్ సున్నత్లలో దైవప్రవక్త ('స'అస) ఈ సూరహ్ (109), మరియు సూరహ్ అల్-ఇ'ఖ్లాస్ (112) పఠించే వారు. అంతేకాదు అతను ('స'అస) తమ అనుచరులకు: “మీరు రాత్రి నిద్రపోయే ముందు ఈ సూరహ్ చదివితే షిర్క్ నుండి దూరమవుతారు.” అని, కూడా ప్రబోధించారు. (మున్నద్ అ'హ్మద్-5/456, తిర్మిజీ-3403, అబూ-దావూద్-5055 మొదలైనవి). ఇందులో 6 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు ఆపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ఇలా అను: “ఓ సత్యతిరస్కారులారా!
2. “మీరు ఆరాధిస్తున్న వాటిని నేను ఆరాధించను.
3. “మరియు నేను ఆరాధిస్తున్న ఆయనను (అల్లాహ్ ను) మీరు ఆరాధించే వారు కారు.
4. “మరియు మీరు ఆరాధిస్తున్న వాటిని నేను ఆరాధించేవాణ్ణి కాను.
5. “మరియు నేను ఆరాధిస్తున్న ఆయనను మీరు ఆరాధించే వారు కారు.
6. “మీ ధర్మం మీకూ మరియు నా ధర్మం నాకు!”¹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَتَّيَبُهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

1. మీరు మీ ధర్మాన్ని వదలటానికి సిద్ధంగా లేనప్పుడు! నేను నా సత్యధర్మాన్ని ఎందుకు వదలాలి? చూడండి, 28:55.

110. సూరహ్ అన్-నస్ర

سُورَةُ النَّصْرِ

అన్-నస్ర: Help, Succour, సహాయం, విజయం, తోడ్పాటు. ఈ సూరహ్ పేరు మొదటి ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. ఇది దైవప్రవక్త నిర్మాణానికి కొన్ని వారాలముందు, చిట్టచివర అవతరింపజేయబడిన మదీనా సూరహ్. ఇది పదవ హిజ్రీలో అవతరింపజేయబడింది. ('సహీహ్ ముస్లిం). ఇందులో 3 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. (ఓ ముహమ్మద్!)
ఎప్పుడైతే అల్లాహ్ సహాయం
వస్తుందో మరియు విజయం
(లభిస్తుందో)!

2. మరియు నీవు ప్రజలను గుంపులు
గుంపులుగా అల్లాహ్ ధర్మం (ఇస్లాం)లో
ప్రవేశించడం చూస్తావో!¹

3. అప్పుడు నీవు నీ ప్రభువు
స్తోత్రంతో పాటు ఆయన పవిత్రతను
కొనియాడు మరియు ఆయన
క్షమాభిక్షను అర్థించు. నిశ్చయంగా,
ఆయనే పశ్చాత్తాపాన్ని
అంగీకరించేవాడు.²

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

1

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ

فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۝۲

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ

تَوَّابًا ۝۳

1. చూడండి, 3:19.

2. అంటే నీ ధర్మ ప్రచారం ముగిసే సమయం వచ్చిందనుకో! కాబట్టి నీవు నీ ప్రభువు పవిత్రతను కొనియాడటంలో మరియు ఆయన స్తోత్రంచేయటంలో మునిగి ఉండు. ప్రతివాడు తన జీవితపు చివరి దినాలలో, వృద్ధాప్యంలో వీలైనంతవరకు ప్రభువు ధ్యానంలో మునిగి ఉండటం ఉత్తమమని, దీని సందేశము.

111. సూరహ్ అల్-మసద్

سُورَةُ الْمَسَدِ

అల్-మసద్: The Palm Fibre, ఖర్జూరపు నార, 5 ఆయతులు గల ఈ సూరహ్ మొదటి మక్కా కాలానికి చెందింది. బహుశా అవతరణలో ఆరవది. దీనిపేరు 5వ ఆయత్ నుండి తీసుకోబడింది. దీని ఇతర పేర్లు సూరహ్ అల్-లహబ్ (అగ్ని జ్వాలలు) మరియు సూరహ్ తబ్బత్ (నాశనమగుట). దీని అవతరణ గురించి ఈ 'హదీస్' ఉంది: దైవప్రవక్త ('స'అస)కు తన దగ్గరి వారికి ఇస్లాం ధర్మప్రచారం చేయటానికి ఆజ్ఞ దొరికిన తరువాత, అతను 'సఫా గుట్టపైకి ఎక్కి: "యా 'సబా'హా!" అంటారు. ఆ కాలంలో ఏదైన ఆపద వస్తే ఇలా అరిచేవారు. అప్పుడు అందరూ అక్కడ సమావేశమవుతారు. అప్పుడతను అంటారు: "ఓ మక్కా వాసులారా: 'ఈ గుట్ట వెనుక ఒక గుర్రాల సైన్యం మీపై దాడి చేయటానికి సిద్ధంగా ఉంది.' అని, నేను అంటే మీరు నమ్ముతారా?" దానికి వారంటారు: "ఎందుకు నమ్ముము. నీవు సదా సత్యమే పలికావు!" అతను అంటారు: "అయితే వినండి! ఒకవేళ మీరు షిర్క్ మరియు కుఫ్ర్ విడువకుంటే మీపై ఘోరశిక్ష పడనున్నదని మిమ్మల్ని హెచ్చరిస్తున్నాను." అది విని అబూ-లహబ్ అంటాడు: "నీవు నాశనమై పో (తబ్బున్లక)! దీనికేనా నీవు మమ్మల్ని ఇక్కడ జమచేసింది?" అప్పుడు ఈ సూరహ్ అవతరింపజేయబడుతుంది, ('స'హీ'హ్ బు'ఖారీ). అబూ-లహబ్ అసలు పేరు అబ్దుల్-ఉ'జ్జా! తన ఎర్రని రంగురూపుల వల్ల అబూ-లహబ్ అనే మారు పేరుతో పిలవబడ్డాడు. ఇతడు దైవప్రవక్త ('స'అస) పిన్నాన్న. అతని భార్య పేరు ఉమ్మె-జమీల్ బిన్తే 'హర్బ్. వీరిద్దరు అతని ('స'అస) యొక్క క్రూరమైన విరోధులు.

అసంత కరుణామయుడు ఆపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. అబూ-లహబ్ రెండు చేతులూ నశించు గాక మరియు అతడు కూడా నశించిపోవు గాక!¹

2. అతని ధనం మరియు అతని సంపాదన (సంతానం) అతనికి ఏ మాత్రం పనికిరావు!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَبَبَتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا

كَسَبَ

1. యదా: రెండు చేతులు. అంటే అతడు స్వయంగా! దైవప్రవక్త ('స'అస)ను దూషించినందుకు, అతడు ఈ శాపానికి గురిఅయ్యాడు. ఫలితంగా అతడు బద్ద యుద్ధం జరిగిన కొన్నాళ్ళకే భయంకరమైన వ్యాధికి గురిఅయ్యి చనిపోయాడు. అతని కుమారులు మూడు రోజుల తరువాత అతని శవాన్ని దూరం నుండియే మన్నుపోసి పాతారు.

3. అతడు ప్రజ్వలించే నరకాగ్నిలో
కాల్చబడతాడు!

سَيَصَلَّى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾

4. మరియు అతని భార్య కూడా!
కట్టలు మోసే (చాడీలు చెప్పి కలహాలు
రేకెత్తించే) స్త్రీ!¹

وَأُمَّرَاتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ

﴿٤﴾

5. ఆమె మెడలో బాగా పేనిన
ఖర్జూరపు నార త్రాడు (మసద్)
ఉంటుంది.²

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾

1. ఆమె దైవప్రవక్త (స'అస) బాటలో ముండ్లు వేసేది. అతనికి విరుద్ధంగా చాడీలు చెప్పేది.

2. జీదున్: మెడ. మసదున్: బాగా పేనిన గట్టిత్రాడు.

112. సూరహ్ అల్-ఇబ్రాహీమ్

سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

అల్-ఇబ్రాహీమ్: The Purity, దృఢ విశ్వాసం. దీని మరో పేరు సూరహ్ అత్-తాహీద్ - Unity, ఏక దైవత్వం. దీనిపేరు దీని తాత్పర్యం నుండి తీసుకోబడింది. ఈ సూరహ్ ఖుర్ఆన్ యొక్క సారం అనబడుతుంది. దైవప్రవక్త (స'అస) దీనిని 1/3 ఖుర్ఆన్ అన్నారు. ఈ సూరహ్ను రాత్రిపూట చదవమని ప్రోత్సహించారు. (స'హీహ్ బుఖారీ). ముష్రీకులు దైవప్రవక్త (స'అస)ను నీ ప్రభువు లక్షణాలు చెప్పమని ప్రశ్నించినప్పుడు ఈ సూరహ్ అవతరింపజేయబడింది (మున్నద్ అహ్మదుద్ 5/133-134). ఈ సూరహ్ మొదటి మక్కా కాలంలో అవతరింపజేయబడింది. కొందరు స'హాబీలు ప్రతి రక'అత్లో ఇతర సూరాహ్ల తరువాత ఈ సూరహ్ను చదివే వారు. దానికి దైవప్రవక్త (స'అస) అన్నారు: “ఈ సూరహ్ పట్ల మీ ప్రేమ మిమ్మల్ని స్వర్గంలో ప్రవేశింపజేస్తుంది.” (బుఖారీ, ముస్లిం). ఇందులో 4 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అనంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ఇలా అను: “ఆయనే అల్లాహ్! ఏకైకుడు.¹
2. “అల్లాహ్! ఎవరి అక్కరా లేనివాడు.²
3. “ఆయనకు సంతానంలేదు (బిడ్డలను కనడు) మరియు ఆయన కూడా ఎవరి సంతానమూ (ఎవరికీ జన్మించిన వాడునూ) కాడు.
4. “మరియు (సర్వలోకాలలో) ఆయనతో పోల్చదగినది ఏదీ లేదు.”³

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ ۱

اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ ۲

لَمْ يَكِلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ ۳

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝ ۴

1. అ'హదున్: The One and Alone, ఏకైకుడు.
2. అ'స్పమదు: Absolute, Eternal, Besought of All, to Whom obedience is rendered. Without whom no affair is accomplished. సమస్త వ్యవహారాలు తన మీదనే ఆధారపడి ఉన్నవాడు, నిత్యుడు, శాశ్వతుడు, నిరంతరుడు. అందరూ ఆయనపై ఆధారపడి ఉన్నారు. ఆయనకు ఎవ్వరి అక్కర లేదు. ఆయన నిరపేక్షాపరుడు. ఇది అల్లాహ్ (సు.తా.) అత్యుత్తమ పేర్లలో ఒకటి.
3. లైస క మిన్'లిహి షయ్ ఉన్ 42:11. ఒక 'హదీస్ ఖుద్షీ: “మానవుడు నన్ను దూషిస్తాడు, అంటే నాకు సంతానాన్ని అంటగడతాడు. వాస్తవానికి నేను, ఒక్కడను, అద్వితీయుడను. ఎవరి అక్కరలేనివాడను, నేనెవ్వరినీ కనలేదు మరియు నేను కూడా ఎవ్వరికీ పుట్టలేదు. నాకు సరిసమానమైనవాడుగానీ నాతో పోల్చదగినవాడుగానీ ఎవ్వడూలేడు,” (స.బుఖారీ).

113. సూరహ్ అల్-ఫలఖ్

سُورَةُ الْفَلَقِ

అల్-ఫలఖ్: The Day Break, 'సుబ్-హున్, ఉదయం, ప్రభాతం, వేకువజాము, తెల్ల వారుజాము అరుణోదయం. ఇది మొదటి మక్కా కాలపు సూరహ్. ఈ సూరహ్(113) మరియు దీని తరువాత సూరహ్ అన్-నాస్(114)ల యొక్క ఘనతలు ఎన్నో 'హదీస్'లలో పేర్కొనబడ్డాయి. దైవప్రవక్త ('స'అస) అన్నారు: “ఈ రాత్రి నాపై కొన్ని ఆయతులు అవతరింపజేయబడ్డాయి. ఇటువంటి వాటిని నేను ఎన్నడూ చూడలేదు.” ఆ తరువాత అతను ఈ రెండు సూరాహ్‌లు పఠించారు ('స. ముస్లిం, తిర్మిజీ'). దైవప్రవక్త ('స'అస) మానవుల మరియు జిన్నాతుల దిష్టినుండి శరణుకోరేవారు. ఈ రెండు సూరాహ్‌లు అవతరింపజేయబడిన తరువాత అతను వీటిని నిత్యం చదివేవారు, (తిర్మిజీ, అల్బునీ - ప్రమాణీకం సం.2150). 'అయిషహ్ (ర. 'అన్సా) కథనం: అతనికి ఏదైనా కష్టం కలిగితే, మ'ఊజ'తేన్ (అల్-ఫలఖ్, అన్-నాస్) సూరాహ్‌లు చదివి తమ దేహంపై ఊదుకునే వారు. అతని కష్టం అధికమైతే నేను ఈ సూరాహ్‌లు చదివి నా చేతులను అతని శరీరం మీద పోనిచ్చే దానిని. (బు'ఖారీ, ముస్లిం). ఇందులో 5 ఆయతులు ఉన్నాయి.

దైవప్రవక్త ('స'అస)కు చేతబడి చేసినప్పుడు జిబ్రీల్ ('అ.స.) వచ్చి అతనితో ఈ రెండు సూరాహ్‌లు చదవమన్నారు. దానితో, ఆ చేతబడి ప్రభావం దూరమయ్యింది ('స.బు'ఖారీ, ముస్లిం). దైవప్రవక్త ('స'అస) ప్రతి రోజూ రాత్రి నిద్రపోక ముందు సూ. అల్-ఇ'ఖ్లాస్ (112) మరియు ఈ రెండు సూరాహ్‌లు చదివి తమ అరచేతులపై ఊది, వాటితో పూర్తి శరీరం మీద పూసుకునేవారు. మొదట నెత్తి, తరువాత ముఖం, ఆ తరువాత శరీర భాగమంతా. ('స'హి'హ్ బు'ఖారీ).

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

1. ఇలా అను: “నేను ఉదయకాలపు ప్రభువు అయిన (అల్లాహ్) శరణు వేడుకుంటున్నాను.

2. “అయన సృష్టించిన ప్రతిదాని కీడు నుండి;¹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ١

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ٢

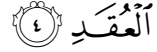
1. ఇక్కడ ప్రతి రకపు కీడునుండి శరణు కోరబడుతోంది. వైతానుల నుండి, సరకం నుండి మరియు మానవునికి హాని కలిగించే ప్రతిదాని నుండి.

3. “మరియు చిమ్మచీకటి
కీడునుండి, ఎప్పుడైతే అది
క్రమ్ముకుంటుందో!¹



4. “మరియు ముడుల మీద
మంత్రించి ఊదే వారి కీడు నుండి;²

وَمِنْ شَرِّ الْتَقَاتٍ فِي



5. “మరియు అసూయపరుడి కీడు
నుండి, ఎప్పుడైతే అతడు
అసూయపడతాడో!³

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ



1. ఎందుకంటే చీకటిలోనే హానికరమైన జంతువులు, పాములు, తేళ్ళు బయటికి వస్తాయి. నేరస్థులు రాత్రిలోనే నేరాలు చేస్తారు. ఇక్కడ ఈ విధమైన అన్ని కీడుల నుండి శరణు కోరబడుతోంది.
2. అన్-నస్ఫాసా'తి: అంటే ముడుల మీద మంత్రించి ఊదేవారి కీడు నుండి.
3. 'హాసిదిన్: అసూయపడే వాడి కీడునుండి కూడా శరణుకోరబడుతోంది.

114. సూరహ్ అన్-నాస్

سُورَةُ النَّاسِ

అన్-నాస్: Mankind, మానవులు, జనులు. సూరహ్ అల్-ఫలఖ్ (113)తో పాటు, ఈ సూరహ్ మక్కాలో అవతరింపజేయబడింది. మానవుని హృదయంలో ఉండే కీడు నుండి మరియు ఇతరుల హృదయాలలో ఉండే కీడు నుండి శరణుకోరుకోమని ప్రబోధించబడింది. దీని ఘనత ఇంతకు ముందు సూరహ్ లో పేర్కొనబడింది. ఒకసారి దైవప్రవక్త ('స'అస) నమాజ్ చేస్తూ ఉండగా అతనికి తేలు కుట్టింది. నమాజ్ పూర్తి చేసిన తరువాత అతను నీటిలో ఉప్పు కలిపి గాయం మీద పూస్తూ అల్-కాఫిరూన్ (109), అల్-ఇబ్లాస్ (112) మరియు అన్-నాస్ (114) సూరాహ్ లు చదివారు. (ముజమ్మి'అ అబ్జివాయిద్, 5/111). ఇందులో 6 ఆయతులు ఉన్నాయి.

అసంత కరుణామయుడు అపార కరుణాప్రదాత
అయిన అల్లాహ్ షేరుతో

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. ఇలా అను: “నేను మానవుల
ప్రభువు (అల్లాహ్)ను శరణుకై
వేడుకుంటున్నాను!

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ١

2. “మానవుల సార్యభౌముడు,²

مَلِكِ النَّاسِ ٢

3. “మానవుల ఆరాధ్య దైవం
(అయిన అల్లాహ్ యొక్క శరణు)!

إِلَهِ النَّاسِ ٣

4. “కలతలు రేకెత్తించి తొలగిపోయే
వాని కీడు నుండి;

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ٤

1. రబ్బున్: ఫర్వర్దిగార్ (ఉర్దూలో), పోషకుడు, చాలా మట్టుకు తెలుగు అనువాదాలలో ఈ పదానికి ప్రభువు అని అనువాదం చేశారు. మానవుడు తన తల్లి గర్భంలో ఉన్నప్పటి నుండి వానిని సరిదిద్ది పోషిస్తాడు. మరియు అతని అంతిమ ఘడియ వరకు పోషిస్తాడు. కేవలం మానవుడే కాక సమస్త సృష్టికి కూడా పోషకుడు ఆయనే!

2. ఇటువంటి పోషకుడే వారి సార్యభౌముడు.

5. “ఎవడైతే మానవుల హృదయాలలో కలతలు రేకెత్తిస్తాడో!”¹

6. “వాడు జిన్నతులలోని వాడూ కావచ్చు లేదా మానవులలోని వాడూ కావచ్చు!”²

الَّذِي يُوسَسُ فِي صُدُورِ

النَّاسِ

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

1. అల్-వన్-వాసు: అంటే మెల్లని ధ్వనితో మాట్లాడటం, గుసగుసలాడటం. షైతాన్ కూడా మానవునికి తెలియకుండానే అతని హృదయంలో చెడ్డ ఆలోచనలు రేకెత్తిస్తాడు, ఇదే వన్-వస.

అల్-ఖన్నాన్: నెమ్మదిగా జారుకునే వాడు, అంటే షైతాన్.

2. ఈ వన్-వస - చేసేవారు రెండు రకాల వారు. ఒకరు జిన్నతులలోని షైతానులు. అల్లాహ్ (సు.తా.) వాటికి మానవులను, మార్గభ్రష్టత్వంవైపుకు ఆకర్షించే యుక్తిని ఇచ్చాడు. ప్రతి మానవుని వెంట ఒక షైతాన్ ఉంటాడు. వాడు అతన్ని మార్గభ్రష్టత్వంవైపుకు ఆకర్షిస్తూ ఉంటాడు. ఈ మాట విని ఒక 'స'హబీ (ర'దీ.అ.) ఇలా అడిగారు: “ఓ ప్రవక్తా ('స'అస) ఏమీ? మీతో పాటు కూడా ఒక షైతాన్ ఉన్నాడా?” అతను జవాబిచ్చారు: “అవును! ఉన్నాడు కాని, అల్లాహ్ (సు.తా.) నాకు వాడిపై ఆధిక్యతనిచ్చాడు అందుకని వాడు నాకు విధేయుడిగా ఉంటాడు. వాడు, నాకు మేలు తప్ప మరొక విషయాన్ని ప్రోత్సహించడు.” ('స'హీ'హ్ ముస్లిం).

రెండవ రకమైన షైతాన్లు మానవులలో ఉన్నారు. వారు, తాము మంచి ఉపదేశం ఇస్తున్నామని చెబుతూ మానవులను మార్గభ్రష్టత్వం వైపుకు ఆకర్షిస్తూ ఉంటారు.

షైతాన్ మానవులనే కాక జిన్నతులను కూడా మార్గభ్రష్టత్వం వైపుకు ఆకర్షిస్తూ ఉంటాడని మరి కొందరి అభిప్రాయం.